大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千三百二十二號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告課電話：七二六九八〇 發行課電話 編輯部電話：七二二四四四 電報掛號8778 廣州辦事處 東古西路二坊二號
香港利有印務有限公司承印

本報「海外航空版」元旦起發行

本報為加強對海外讀者服務，減輕海外讀者負擔，自一九六六年元旦起，發行「海外航空版」，每日將各版重要新聞及副刊精采內容精編為一大張，航空寄遞，盡速送達，費用大為減省。敬希海外讀者注意。

中國人民胸懷祖國放眼世界
新五年計劃明天開始
全國將突出政治對國內外階級敵人時刻高度警惕
使事業永立不敗之地 更有力地支援世界革命鬥爭

【新華社北京三十日電】「紅旗」雜誌一九六六年元旦社論，題為「政治是統帥，是靈魂」，副題為「——一九六六年元旦社論」，全文如下：

新的一年——一九六六年開始了。過去的一年，是我國人民高舉毛澤東思想的偉大紅旗，在各條戰線上突出政治，因而取得輝煌成就的一年。

毛澤東同志一再教導我們，政治是統帥，是靈魂。「沒有正確的政治觀點，就等於沒有靈魂」㊀。「政治工作是一切經濟工作的生命線」㊁。

突出政治，政治掛帥，就是毛澤東思想掛帥，就是把活學活用毛澤東思想放在一切工作的首位，加強政治工作。在各項工作中，凡是這樣做了的，就能堅持正確的方向，戰勝任何困難，取得出色的成績；凡是沒有這樣做或者做得不好的，就必然沒有起色，甚至會走到邪道上去。這是在我們的實踐中一再證明了的真理。

如何處理政治同經濟、技術及其他業務的關係，在各項工作中把政治工作擺在什麼位置，這是關係到我們的革命和建設事業成敗的方針問題，路線問題。

無產階級政治，集中反映了最大多數人民羣眾的根本利益。我們的各項工作都是無產階級革命事業的組成部分。一切工作都是從屬於無產階級的政治，從屬於無產階級的政治路線，為無產階級的政治服務的。不是資產階級的政治，就是無產階級的政治。不從屬於政治的經濟、軍事、文化等等，實際上是不存在的。列寧說過：「一個階級如果不從政治上正確地處理問題，就不能維持它的統治，因而也就不能解決它的生產任務。」㊂因此，我們必須堅持政治統帥一切這一條馬克思列寧主義的根本原理。

政治工作同經濟工作相比，政治工作佔第一位。毛澤東同志一直強調，政治是經濟的集中表現。政治要統帥經濟，而不是經濟統帥政治。那種所謂「經濟好就是政治好」，「生產好就是政治好」的觀點是錯誤的。

政治工作同軍事工作相比，政治工作佔第一位。軍事只是完成政治任務的工具之一。政治要統帥軍事，而不是軍事統帥政治。早在一九二九年著名的古田會議上，毛澤東同志在解決軍事和政治的關係問題時，就批判了單純軍事觀點。他指出：是政治領導軍事，而不是相反。那種所謂「軍事好就是政治好」的觀點是錯誤的。

政治工作同科學技術工作相比，政治工作佔第一位。政治要統帥科學技術，而不是科學技術統帥政治。那種所謂「技術好就是政治好」的觀點是錯誤的。

政治同經濟、軍事、科學技術的關係，政治工作同一切業務工作的關係，只能是這樣擺法。

政治工作同各項業務工作當然也有矛盾。但是，解決這個矛盾，不能採取削弱政治工作，甚至擠掉政治工作的辦法，而只能是突出政治，加強政治工作，把政治工作做在業務工作的前頭，貫徹到業務工作中去。這樣做，就能以政治帶動業務，以政治促進業務。（下轉第三版）

中國現在兩項根本任務
把革命進行到底不斷推進社會主義建設

要完成這個任務，就要用毛澤東思想武裝人民羣眾的頭腦，提高羣眾的覺悟，調動羣眾的革命積極性，把他們的聰明才智發揮出來，充分發揮人的作用。

蘭州煉油廠新工程 又有六項投入生產
生產世界新品種添加劑工程亦建成

【據新華社蘭州三十日電】蘭州煉油廠今年又有六項新建工程投入生產。這些工程是為保證更好地提高本廠老產品的質量、開展綜合利用和增加新產品而建設的。

今年建成的白土精製工程，不僅增大了白土精製能力，而且可以進一步提高潤滑油的質量，延長潤滑油的使用壽命。現在全廠所有的潤滑油品都用白土精製過，油品中的雜質和水份除得乾淨，質量比過去更好，使用壽命更長，顏色也比較好看。據有關部門鑑定，經過白土精製的變壓器油，比不精製的使用壽命延長一倍以上。

這個廠建成投入生產的還有幾座專門生產添加劑的新工程。添加劑是世界石油煉製工業中的新型品種。油品中加了添加劑，可以大大改善質量。利用添加劑，可以調製更多的石油新產品。

在宣布謝列平赴河內前
蘇美兩度密斟越局

【美聯社莫斯科三十日電】美國人士今天說，美國大使科勒二十二日在這裏同蘇聯外長葛羅米柯會談，二十四日又在這裏同蘇聯副外長庫茲涅佐夫會談，討論越南等問題，但是這兩次會談一直沒有公佈過。

（本報編者按：這兩次密談都是在蘇聯發表派遣謝列平赴河內以前進行的。）

蘇聯懼怕中國指摘

這些人士說，顯然，蘇聯並不反對和平解決越南問題，但是由於害怕中國譴責它和美國串同，因此不會提出任何倡議。科勒昨天並會晤了蘇聯最高蘇維埃主席波德戈爾內。

美國續派大員四出活動
哈里曼訪鐵托、邦迪赴加拿大、戈德堡晤教皇、漢弗萊到菲律賓

哈里曼訪南

【法新社華沙三十日電】美國巡迴大使哈里曼今天已離華沙，飛往貝爾格萊德。

又據貝爾格萊德消息，南斯拉夫通訊社引述權威人士的話說，預料美國巡迴大使哈里曼今晚可以到達貝爾格萊德，又說，南斯拉夫總統鐵托將接見他。

【美聯社巴黎三十日電】美國官員今天說，美國總統約翰遜特使哈里曼在回美國的途程上，可能不經巴黎了。法國官員兩小時前，表示哈里曼將於週末到巴黎和美方人士會晤，和法國官員會談越南問題。

美大使館後來發表聲明，否認這件事，並說，哈里曼的行程將順次宣布。

【美聯社波蘭華沙

【美聯社華盛頓三十日電】美國總統特使哈里曼今天向波共中央第一書記哥穆爾卡陳述了約翰遜對結束越南戰爭的意見。

戈德堡晤意外長

【法新社羅馬三十日電】美國駐聯合國代表戈德堡今天和即將卸任的意大利外長范范尼會談。范范尼又是現屆聯大的主席。

【美聯社羅馬三十日電】美國駐聯合國大使戈德堡今天說，他會將教皇保羅六世對越南的意見「直接向約翰遜總統報告」。

戈德堡說，「總統和整個美國對教皇對這個問題所說的每一句話都發生極大的興趣」。

邦迪赴加國

【美聯社得克薩斯州奧斯丁三十日電】白宮今天宣佈總統的另一個和平代表團到加拿大去，並暗示今後還會有其他和平代表團，作為強調美國努力要求越南和平的一部分。

白宮新聞秘書莫耶斯說，總統的特別助理邦迪，已乘飛機於昨晚飛往加拿大首都渥太華，準備同加拿大總理皮爾遜會談。

漢弗萊抵菲

【法新社馬尼拉三十日電】美國副總統漢弗萊定明天同菲律賓總統馬科斯會談，預料越南局勢是會談中心。

陳毅接見日記者 答所提重要問題

【中國新聞社北京三十日電】陳毅副總理今天晚上接見日本共產黨中央機關報「赤旗報」駐北京記者高野好久，回答了他提出的重要問題。

美國承認偵察北越 準備隨時恢復轟炸
河內強烈抗議美增兵南越並偵察北越

【美聯社華盛頓三十日電】美國在停止轟炸期間一直對北越採取空中監視。

北越和人民中國兩國政府曾譴責美國自上星期五停止轟炸以來進行空中偵察以及其他「挑釁行為」。不過美國官員們拒絕談到空中偵察問題，對關於停止轟炸問題本身的一切問題同樣避而不談。

美國偵察機一直在報告北越修復工作的進展，北越修復的都是在美國停止轟炸之前被美國飛機轟炸所破壞的地方。

由於偵察，美國軍事當局即可知道北越在哪些地方集中力量重建被美國炸彈和火箭炸壞的橋梁、輪渡以及公路。

其次，偵察結果將有可能指示出一旦恢復轟炸北越的時候首先要轟炸的目標。

相信美國的偵察飛機一直在核對沿各條通往南越的路線行動的車輛數量。

美國攝影飛機的另一項任務是偵查地對空火箭的任何新設施。

在海上，美國海軍船隻一直在繼續檢查載貨運往北越重要港口海防的船隻。

【據新華社河內三十日電】越南人民軍總司令部聯絡代表團三十日打緊急電報給國際委員會，強烈抗議美國政府二十九日增派美國第二十五步兵師第三旅四千人到越南南方波來古地區。

「毛澤東選集」英文本 一至四卷全部出齊

（本報編者按：這

【新華社北京三十日電】「毛澤東選集」第一卷至第四卷的英文本已全部出齊。

「毛澤東選集」的第一、三、四卷的英文本，前已翻譯出版。現在，「毛澤東選集」第二卷的英文本已由外文出版社出版，並將於一九六六年一月一日起分別由外文書店和中國國際書店陸續在國內外發行。

「毛澤東選集」第二卷英文本，是根據人民出版社一九五二年八月出版的中文本翻譯的。這一卷的英文本和中文本一樣，共收進了毛澤東同志從一九三七年七月抗日戰爭爆發至一九四一年五月打退蔣介石發動的第二次反共高潮時期的著作，共計四十篇。

蘇聯又揮舞指揮棒 要人服從蘇美合作
稱讚約翰遜「小心謹慎」，「不願進行政治冒險」，還說他「得到美國人絕對委任狀」。

【中國新聞社北京三十日電】蘇聯今年出版了名叫「美國對外政策的動力」的小冊子，大肆鼓吹蘇美合作主宰世界，並且明目張膽地為美帝國主義的頭子塗脂抹粉。

這本書是經蘇聯科學院世界經濟和國際關係研究所批准，由蘇聯科學出版社出版的。

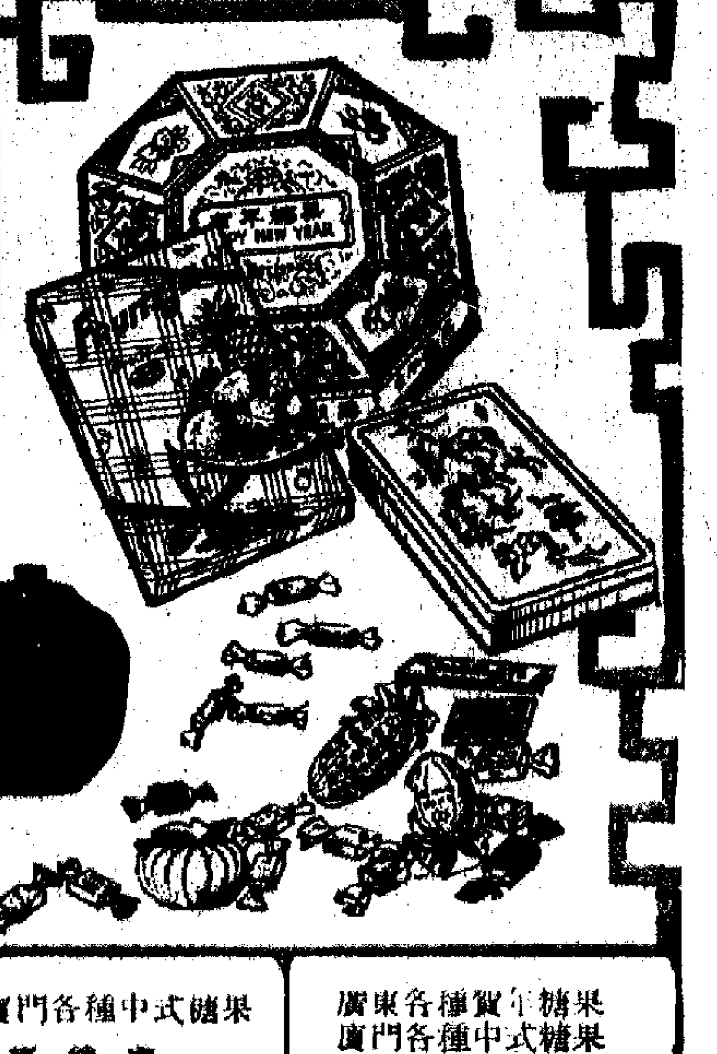
這本書聲稱：「蘇美關係，是世界上兩個最強大的國家的關係，是世界政治的軸心，是國際和平的主要基礎」，「蘇聯力求同美國和睦和合作，因為它認識到在當代世界政治中，戰爭與和平問題上，蘇美關係是首要的。」

書中竟然要所有的社會主義國家都服從於蘇美合作，說什麼「蘇聯和整個社會主義大家庭的全部日益增長的經濟和物質力量，將向着一個不變的方向——和平、國際合作和改善蘇美關係的方向——起作用」。

對於瘋狂擴大侵越戰爭的約翰遜，這本書稱讚他「很小心謹慎」，「不願進行政治冒險」。說什麼「約翰遜得到了美國人民的絕對委任狀」，去實現旨在鞏固和平、消除「冷戰」、[illegible]美接近的政策」。

中國國貨公司
廿七週年紀念 大減價 最後壹天
一般貨品九折・傢俬八五折
增設特價商場・各種物品特平
惠顧十元以上・大送名貴禮品

國產賀年糖果
品種齊全・款式多樣
北京名賣酥心糖　海南椰子糖　各種賀年糖菓
上海大白兔奶糖　廣東水菓糖　各種盒裝糖菓
合家歡盒糖　各種太妃糖　各式糖菓・品質上乘
各種巧克力糖　各種中式糖果　經濟實惠
歡迎函電接洽



上海・北京各式糖果 經銷處 華僑食品公司 永樂街200號 電話：441518
廣東各種水果糖 經銷處 長合公司 永樂街152號地下 電話：437740
湖北各種糖果 經銷處 聯友企業公司 永樂街188號三樓 電話：436361
廣東汕頭中式糖果 經銷處 聯記號 上環新街市街33號 電話：441876
福建各種西式糖果 經銷處 華隆行 文咸東街44號 電話：464276
福建廈門各種中式糖果 經銷處 泉昌公司 永樂西街150號 電話：441581
廣東各種賀年糖果 廈門各種中式糖果 經銷處 宏信公司 永樂西街104號二樓 電話：454339

楚圖南在北京祝古巴國慶集會上說
美對古巴使用兩面手法 企圖突然扼殺古巴革命
中國盼即將舉行的三大洲會議高舉反美旗幟

……以及各界一千多人出席了慶祝會。

楚圖南在會上讚揚古巴革命的勝利，滅了美帝國主義的威風，長了革命人民的志氣，有力地鼓舞了拉丁美洲人民革命鬥爭的信心。

楚圖南談到即將在哈瓦那舉行的亞非拉人民團結會議時說，中國人民衷心希望這次大會高舉反對美帝國主義的旗幟，高舉支持各國人民革命鬥爭的旗幟，高舉團結的旗幟，能夠在亞洲、非洲、拉丁美洲和全世界人民的團結反帝事業作出貢獻。

楚圖南說，中國人民同古巴人民有着深厚的友誼、這種友誼是戰鬥的友誼，是經過歷史考驗的，是任何力量也破壞不了的。六億五千萬中國人民按照中國共產黨和毛澤東主席的教導，將不斷增進同古巴人民在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的友誼和團結。在反對美帝國主義的鬥爭中，中國人民永遠是古巴人民忠實可靠的戰友，中國人民將永遠同兄弟的古巴人民站在一起，並肩戰鬥。

古巴駐中國大使館臨時代辦費爾南德斯在會上也講了話。

吳學謙抵古巴 出席三洲人民團結會議

【新華社哈瓦那二十九日電】中國出席亞洲、非洲、拉丁美洲人民團結會議的代表團團長，中國亞非團結委員會副主席吳學謙今天上午乘飛機到達哈瓦那。

亞洲、非洲、拉丁美洲人民團結會議將在一九六六年一月三日在哈瓦那開幕。

新年前夕一派歡騰景象
京滬津廣大職工意氣風發 滿懷信心迎接新五年計劃
各地副食百貨供應更加充裕熱鬧異常

……與高舉毛澤東思想的偉大紅旗，正滿懷信心地迎接第三個五年計劃的第一年——一九六六年。工業部門的職工在即將過去的一年中在生產建設上取得的輝煌成果，他們決心為實現第三個五年計劃作出貢獻。……在提前完成今年國家計劃的上海冷軋帶鋼廠，職工們正在生產明年第一批任務中最重要的一種帶鋼，一開年這一產品就可以出廠。上海第八鋼鐵廠、永鑫無縫鋼管廠明年要試製的新產品中，有幾種現在也已初步試製成功。機電、儀表行業的職工也在積極為明年許多新產品的投產做最後的準備工作。在天津，許多工廠企業的職工紛紛以不斷革命的精神，同先進地區、單位對比，尋找差距，他們決心在第三個五年計劃的頭一年裏邁開更大的步伐趕超先進水平。

……新年前夕副食、百貨各種貨物更加豐富多樣。王府井百貨商店為做好節日的供應工作，派出採購員……這兩個城市在新年前夕，充滿着節日的歡樂氣氛。上海許多商店的櫥窗佈置得煥然一新，商店裏顧客熙熙攘攘。全市兩百多家服裝店的工人，也為市民趕製了大批樸素大方的冬令時裝。……新年期間全市主要副食品的供應量比去年同期都有大幅度的增加。……

新年假期好戲連台
北京上映「二屆全運」 羊城演出「赤道戰鼓」
湖南歌舞潘陽雜技等團也在廣州演出

【中國新聞社北京三十日電】一九六六年元旦期間，北京將上映一批新影片。

中央新聞紀錄電影製片廠攝製的大型彩色紀錄片「中華人民共和國第二屆運動會」，將第一次與觀眾見面。這部影片，生動地紀錄了第二屆全運會上二十三個項目比賽和表演的情況，以及舉重、射擊、跳傘等項目的運動員打破世界紀錄的情景。同時，影片中還有中國人民的偉大領袖毛主席以及黨和國家其他領導人出席全運會開幕式的鏡頭。

在國慶節時試映過的彩色舞台藝術片「東方紅」，元旦期間將正式上映。

各影院放映的其他新影片，有反映農村生活的故事片「豔陽天」……描寫少年兒童健康成長的故事片「小足球隊」，還有由錫劇「雙推磨」和呂劇「兩塊地」組成的戲曲藝術片。

此外，阿爾巴尼亞故事片「最初的年代」和朝鮮故事片「小伙開始演奏了」，也將於元旦期間首次在北京放映。

【本報廣州專訊】元旦期間，羊城舞台、銀幕有許多好節目。

來自湘水之畔的湖南省民間歌舞團，將繼續在廣州公演大型歌舞「風雷頌」。廣東話劇團新排練的話劇「像他那樣生活」，由黎虹等主演，此劇反映了越南革命英雄阮文追可歌可泣的鬥爭事蹟，廿九日已在友誼劇院開鑼。華娛話劇團的歌頌剛果人民反美鬥爭的「赤道戰鼓」，與該團的另一個話劇「朝陽」，將同時分台演出。其他還有羊城、太平、新穎南、春風、佛山市年、江門、順德、從化等粵劇團分別演出「山鄉風雲」、「阿爸」、「江姐」等現代劇。

潘陽市雜技團、廣州雜技團和廣東音樂曲藝團也分別演出雜技藝術和音樂曲藝。

新拍製的彩色舞台藝術片——大型音樂舞蹈史詩「東方紅」，已經到穗，元旦起在廣州十三家首輪電影院同時公映。節日上映的新片還有彩色紀錄片「一九六五年國慶節」，反映越南人民抗美救國鬥爭組劇「勝利在望」、越南故事片「浮村」，以及京劇藝術片「傳槍」、歌劇故事片「柯山紅日」和故事片「秘密圖紙」、「女跳水運動員」、「戰鬥裏成長」等等。

連後備部隊都出動了
美軍15萬明夏赴越
包括三個師三個旅及其他單位
鮑德溫預料明年美在越傷亡更慘

【據新華社北京二十九日電】華盛頓消息：為了進一步擴大侵略越南戰爭，美國政府正在加緊擴充後備部隊和傀儡編組。

合眾國際社二十七日引用美國官員們的話說，美國「一批新的共計十五萬人的陸軍後備部隊可以準備好在（一九六六年）七月一日去越南」。官員們說，這批後備部隊挑選出來建立的陸軍後備部隊，自從去年九月三十日建立以來已經增加到十三萬五千人，預料在明年八月以前將達到十五萬人。據報道，這支後備部隊將包括三個師、三個旅和其他一些單位。

據合眾國際社另一條消息報道，美國海軍部二十八日宣布了一項以十九億美元來修建和改裝一百二十四艘船隻的計劃，以解決美國擴大侵略越南戰爭中所產生的運輸困難的問題。據報道說，海軍部已通知眾議院軍事委員會的共和黨領袖……這個委員會將在到六月三十日為止的本財政年度內，把這項修建船隻的工作分配給各造船廠。美國國會已經批准了這個計劃的款項。

【據新華社北京二十九日電】紐約消息：「紐約時報」軍事編輯鮑德溫在到南越進行了一個月的採訪後發表的文章承認，美國侵略軍在南越戰場上面臨重重困難，處於被動挨打的境地。

鮑德溫二十七日和二十八日在「紐約時報」上發表的兩篇文章中說，美國在南越「面臨一場長期的消耗戰」，「一九六六年會有更加劇烈的戰鬥，美國的傷亡將日益增加」。

他說，在南越，「到處是敵人」這一說法對美軍來說是真實的。越南南方解放武裝力量的主力部隊「在他們所選擇的時間和地點」打「大的和激烈的戰鬥」，同時，游擊隊到處進行「恐怖行動」，破壞行動、對據點進行小規模攻擊、破壞橋梁、在公路上埋地雷、暗殺政府官員」。「這個國家的大部分地方在晚上是越共的天下」。「地面交通體系大部分中斷或被越共部分控制」。

鮑德溫說，美帝國主義……

醫學院畢業人數倍增

在解放初期，有些國外人士對於中國能否在沒有外援的支持下，辦好自己的醫學教育，表示懷疑。甚至有某些人肯定地認為這是不可能的。他們的理由是：半殖民地中國的醫務技術人員等的培養，大部分是依靠外國人或依靠外援辦理的。在舊中國，全國只有兩萬左右受過現代醫學教育的醫生和數目少到可憐的護士、藥劑師和技術員。在這種情況下，要想依靠自力更生，辦理適應六億五千萬人民需要的醫學教育和設施，無異於癡人說夢。可如今，在新中國已設立了幾十個醫學院校和幾千個醫院，從醫學院校畢業的人數比解放以前已增加了好多倍。他們工作地區遍及全國城市和村鎮。而所獲得的醫療成果，諸如接合斷肢、心臟外科、治療嚴重灼傷、白內障的根治、暴性傳染病的消滅等，成就都是彰著的。而勝利完成這些任務的，大部分是解放後培養出來的三十歲上下的青年醫務人員。這些事實，充分地證明了，中國人民發揚了自力更生、艱苦奮鬥的精神，不但能在沒有外援的條件下辦好自己的醫學教育，而且辦得比解放以前任何時期都好；不但出了成果，而且還出了一些超過了國際水平的成果。

同樣是中國人，為什麼在十六年前，依靠外援反而作不出什麼成績來，而在解放後僅僅十六年時間，在沒有外援的情況之下，反而作出了輝煌成績呢？在這裏謹就個人親見的事實和自己的體會，談談這個問題，以供關心新中國醫學教育的朋友們參考。

有益人民健康的高尚職業

新中國的醫務工作人員，同舊中國的有著人壤之別。今天，他們不但有着崇高的社會地位和政治地位，生活、職業安定而有保障，更重要的是他們有了英明正確的領導，有了全心全意為人民服務的崇高思想，並把自己的專業工作同增強祖國人民體質和促進社會主義建設的理想，緊密地聯系起來。這樣，也就完全改變了醫務人員的思想精神面貌，使大家幹起工作來，越幹越有勁頭。

全心全意為人民服務，心懷祖國，放眼世界，這種崇高的思想品德教育，在新中國是從幼兒教育就開始的，並且在高等學校中，以至參加工作以後，人們仍然把它作為不斷學習的重要內容，用以鞭策自己、檢查自己的思想、工作的重要準繩。在醫學教育中，這種思想品德的教育，不僅僅停留在書本上和教師的身教、言教上，而且通過醫療實習，通過上山下鄉（或下廠下礦），深入生產實際，參加勞動鍛鍊，使學生們得到深刻而生動的實際教育。現在，一般學生們都懂得，醫務工作是有益於人民健康的高尚職業，有著「白衣戰士」的榮譽稱號和自我求恩的光輝榜樣，……

改變農村醫療衛生面貌

……是革命工作的一部分，絕不是藉此舍裏謀求個人生活出路的手段。

新中國醫學教育方向，是普及和提高相結合的，是理論切合實際的。今年來，在繼續不斷提高高等醫學院校的教學質量的同時，擴大力推行了半農半讀的教育制度，以迅速大量地培養初級的農村醫務工作人材，大力推進農村醫療衛生工作……

大膽史無前例的重大措施，正在迅速改變我國農村的醫療衛生面貌。醫學教育上的另一重大改革是，大批醫學教育工作者親身深入工廠和農村去調查研究和體會工農群眾的醫療需要，以求得到實踐經驗，改革和豐富教學內容，從而克服了過去因襲外國醫學教育制度和成規，克服了從文獻中單純去搬洗講義的教學方法，使整個醫學教育更加切合我國廣大人民的實際需要，便於普及和提高。在學校教學中，還突破了只聽老師教的舊框框，時常舉行教師和學生之間的問答和討論，……

新中國的醫學教育

中國醫科大學副校長　侯寶璋

國外的，在我國醫藥科學研究和臨床上，都積極加以研究和應用，有許多已產生了極有意義的作用和效果。

工作成績和態度就是學位

新中國的醫學院校，沒有死板的考試制度，而且大膽地實行了開卷考試的方法。這樣發揚學生自覺的學習精神和培養學生獨立思考的教學方法，效果是良好的。還有，新中國也沒有學位，一個人的工作成績和服務態度，就是他的學位，……

醫學科目均用漢文講授

解放前，這些現代醫學教育的醫務工作人員大多數集中在幾個大城市之內，以便多獲收入，在鄉村工作的寥寥無幾，以致為全國人民的衣食而辛勤勞動的五億農民，反倒得不到應有的照顧。……

約翰遜的「和談」心態　羅萍

直升機配合 大砲掩護
泰軍二百猛襲柬境
深入柬境一千五百碼襲擊柬哨所

【路透社柬埔寨・金邊三十日電】柬埔寨電台今天說，泰國軍隊約兩百人今早襲擊在柬埔寨領土上的一個防衛哨所。

電台說，據初步消息，雙方互有傷亡，不過傷亡確數尚未獲悉。

電台說，泰軍以迫擊砲展開攻擊，並由直升飛機多架直接指揮砲。

電台說，被襲擊的哨所在柬埔寨境內離邊境約一千五百碼的愛斯瑪。愛斯瑪在三隆西約三十公里。

電台說，泰軍的襲擊於當地時間上午五時開始。

工作不斷遭到干涉
亞非記協撤離印尼
將開秘書處會議討論未來工作

【本報訊】亞非新聞工作者協會秘書處三十日發表聲明說，原來設在雅加達的秘書處，由於十月初以來遇到不斷增加的困難和干涉，已無法在雅加達執行正常工作，因此，不得不暫時撤離雅加達。

聲明說：「設在雅加達的亞非新聞工作者協會秘書處，經過研究它所面對的印尼局勢後一致認為，自從十月初以來，它遇到不斷增加的困難和干涉，從而使它無法在雅加達執行正常工作，為了繼續它的日常工作，秘書處不得不暫時撤離雅加達。」

「亞非新聞工作者協會秘書處各秘書，在分別撤離雅加達後，將盡快討論秘書處全體會議的召開、秘書處的臨時據點、它的未來工作和其他問題。」

「秘書處對過去兩年支持該處工作的印尼人民和印尼廣大進步新聞工作者，表示感謝。」

「……亞非人民和新聞工作者的戰鬥團結萬歲！」……

追隨美國 每況愈下
英國國際地位猛降
英報要求擺脫從屬美國地位

【據新華社倫敦二十九日電】「金融時報」在一篇年終評論中不安地指出，一九六五年，英國在國內外遇到了很大的困難，英國的「國際地位下降到了迄今為止的最低點」。

評論的作者是英國的著名記者奈杰爾・勞森。他在總結一九六五年的教訓時認為，英國今後應當轉而採取「經濟和政治方面的現實主義政策」，在這方面，「首先必須最終擺脫英美特殊關係的這種令人窒息的擁抱」。他強調說，「只有這樣，英國才能恢復自信和自尊」。

評論寫道：一九六五年，英國在國內外遇到很大的「困難」，從而產生了一種沒有「自信心」的「失敗主義」情緒。

英國防等大臣一月下旬訪美

【路透社倫敦三十日電】英國官員今天說，英國國防大臣希利將於一月下旬訪問華盛頓，……此行的主要目的，是要就英國目前的國防檢討各問題，同美國進行具體討論。

……此行同時將使希利和斯圖爾特，能夠同美國國務卿臘斯克和其他官員，討論越南局勢的最新發展。

美「有權」侵柬發表聲明
北越支持柬寮抗美
美必須對擴大印支戰火的後果負責

【據新華社河內二十九日電】越南民主共和國外交部二十九日發表聲明，譴責美國政府指使南越的軍隊侵犯柬埔寨和老撾的領土。

聲明說，越南人民將支持兄弟的柬埔寨和老撾人民反對美帝國主義，保衛他們的獨立、主權和領土完整，以及保衛印度支那和東南亞和平的鬥爭。

聲明說，美帝國主義為了挽回它在越南南方的敗局，正在瘋狂地對柬埔寨施加軍事壓力，利用泰國軍隊對老撾進行直接的侵略，從而把侵略戰爭擴大到整個印度支那方面又走了新的和極其嚴重的一步。聲明說，美國政府必須對由它的行動所引起的嚴重後果負全部責任。

九・卅事件株連甚廣
印尼軍警捕十萬人
蘇加諾下令動員專家偵訊被捕者
有人策動捧納蘇蒂安出馬當副總統

【路透社雅加達二十九日電】武裝部隊報紙今天稱，蘇加諾已下令動員所有心理學家夫偵訊那些被控參與政變而被捕的人。蘇加諾已委派陳那心理戰中心的蘇達拓去領導這項計劃。目前，全印尼約有十萬人因被控與政變有關而被扣留。

安塔拉通訊社今天稱，蘇加諾已通知內閣，對自印尼換新幣後與其他國家的貿易關係……

通訊社說，蘇加諾與他的三位副總理會談後向內閣提出這項指示。

【美聯社雅加達二十九日電】據安塔拉通訊社消息，萬隆市議會一批議員於本月二十七日向萬隆市長建議，市議會在下次的會議中正式通過一個議案，向蘇加諾總統建議，……

原子電廠工地罷工 印警槍殺七工人
工人要求組工會遭殘殺

【路透社孟買三十日電】……

縱橫談
蘇美大騙局的日程表

……這是已知的一些行程。美國駐德國大使……

……以上這一切，不過只是把已知的有關「和談」大騙局的日程表排了一排，還沒有更多的內幕。但是這已經夠了，人們已經可以清清楚楚地看清蘇美合謀的這一騙局的框框，而這名叫「和平」的蘇美合謀騙局的內幕，……

花　書　玉

一九六五年國內外大事表

本報資料室

一月

一日 「祭國民國陣線」成立，公布六項綱領。

二日 中南地區擊落美國無人駕駛偵察機一架。印尼抗議「馬來西亞」當選安理會理事國，宣佈退出聯合國。

三日 民軍在平也大捷（六四年十二月廿八日—一月三日），殲敵二千多。

四日 第三屆全國人代大會第一次會議（六四年十二月廿日—一月四日）閉幕。

五日 政協第四屆全國委員會第一次會議（六四年十二月廿日—一月五日）閉幕，推舉毛主席為名譽主席。

十日 華北上空擊落（第四架）美蔣U—2偵察機。 中國政府聲明，堅決支持印尼退出聯合國。周恩來總理廿四日說：「也可以另立一個革命的聯合國。」

十八日 中國外交部抗議印度在六四年下半年繼續侵犯中國領土領空。

廿二日 西貢佛教徒在美使館前示威遭鎮壓，六十多僧尼受傷，群衆搗毀美新處圖書館。

廿三日 印尼第一副總理兼外長蘇班德里約抵北京。中國、印尼廿八日簽訂聯合聲明，還簽訂經濟技術合作協定和貸款協定。

廿七日 西貢政變，阮慶推翻陳文香的「文官政府」（第九次政變），再次上台。

十一月

一日 民軍一—十九日在波來梅地區（朱邦山、德浪河谷）殲美軍一千百人，擊落擊傷美機卅一架。五—九日在德古（戰區）大捷，全殲美軍兵一營。

二日 亞非國家外長會議決定：第二次亞非會議不定期延期。 美青年莫里森在五角大樓前焚死。九日又一美青年拉波特在聯合國總部前焚死。十一日女楊考夫斯基夫人也為抗美援越自焚未死。

六日 紐約二千多人在聯合國總部前示威。

九日 菲律賓大選，馬科斯當選總統。

海南人民練武兼生產

今年工業增長破紀錄

工業總產值比去年增四分之一 糧食第四年豐收

全島解放軍民兵更加警惕保衛寶島貢獻力量

【中國新聞社海口航訊】地處國防前哨的海南島，今年……工農業生產增長速度突破了近幾年的紀錄……

……

目前廣大農民正在大辦農業、自力更生，……

今年工業生產水平超過歷史最高年度，總產值超過去年四分之一，……

毛主席等領導人致送花圈

京公祭錢崇澍

【據新華社北京三十日電】首都各界人民今天上午公祭全國人民代表大會常務委員會委員、中國科學院學部委員、中國科學院植物研究所所長錢崇澍先生。公祭大會在中山公園中山堂舉行。……

台北假藥充斥

三成是冒牌貨

鞍山製血管縫針

直徑僅半根頭髮

為接駁斷肢再植術提供新器具

華北皖北乾旱地區

廣泛引用地下水源

滇境外兩蔣軍投誠

已獲妥善安置並領到獎金

新五年計劃明天開始

公地高價政策成空

作為港府「主要收入」手段之一

今年預定拍賣近百幅成交不足四成

物業界認為明年地價仍有下降趨勢

【本報訊】一九六五年的地產物業在空見前淡中度過，港府每年推出大批土地拍賣的一筆龐大收入預算，被認為「主要資本收入」一項，也將成「空中樓閣」。當局在這一年內只有三個季節推出公地拍賣，在大會堂內公開拍賣的土地約一百幅，成交的不到四十幅，而且大部分以底價賣出，全部收入一千五百萬元左右，與港府本年度預算案中土地拍賣收入一億九千餘萬的數字，相差甚遠。

今年，港府只有三個季度預早公佈拍賣公地的名單，第一季度預定在大會堂拍賣廿二幅，其中位於尖沙咀漆咸道與彌敦道交界處有「地王」之稱的一幅，臨時取消拍賣，結果二十一幅中賣出不到十幅；第二季度預定推出三十七幅，結果賣出成交不到十五幅，其中五月份中兩期臨時宣佈取消。由於大部土地無人問津，當局在六月中宣佈第三季出售公地的計劃不再預先公佈，改為申請拍賣的辦法，規定購買者先繳一筆小額的按金。第四季度在十月中恢復公開拍賣，預定撥地廿三幅，結果成交者只有十幅，十二月初最後一次拍賣時，無人問津，全部沒有成交。

自今年初發生銀行擠提事件後，地產物業市場頓現冷淡，地皮買賣更陷滯銷狀態。港府全年在大會堂公開拍賣土地約二十次，幾乎每次冷冷清清，拍賣室內經常「小貓三隻四隻」，叫價競投難得一見，與前兩年情形不能相比，冷淡情況從年頭持續至年尾。今年拍賣土地另兩個特點是：住宅土地幾乎無人問津；而賣出之工業或貨倉用地亦大部以底價成交。

今年公開拍賣的土地都屬近郊區，如觀塘、香港仔、柴灣等區；成交的地價每呎平均價格，都大大降低，觀塘區年前每呎逾二百元者，今年最低跌至三十元左右一呎；柴灣地段去年同樣大小一幅地平均每呎七十六元者，今秋跌至三十元一呎。

港府在最近多年來，以拍賣大量土地作為「主要資本收入」。一九六〇年至六一年度收入六千三百五十三萬七千多元，六一至六二年度收入一億零七百廿二萬五千多元，六二至六三年度收入達二億三千四百四十萬二千多元，六三至六四年度收入二億零七百十五萬七千多元，六四至六五年度收入一億三千二百九十七萬六千多元，五個年度賣地收入總共近七億四千五百三十萬元。這五個年度的收入總和二億二千一百三十七萬多元的三倍多。港府在一八五一年到一九四九的近百年賣地收入總和二億二千一百三十七萬多元。港府在一九六五至六六年度預算中，拍賣土地收入一億九千一百五十五萬元；但在大會堂公開拍賣土地的收入約一千五百萬元，尚不到預算中的十分之一；雖然全年內尚有新界土地及不在大會堂公開拍賣之土地出賣，但總的來看，今年這項「主要資本收入」將難達預定之目標。

物業界人士指出，年來港府推出市郊區大量土地以增加收入和刺激物業「繁榮」的時期，似已暫告一段落。他們認為今年拍賣公地之情況空前冷落，其原因甚多；但港府一直堅持「高價政策」，脫離實際市場情形，亦不無關係。物業界人士認為來年的土地價格仍有下降趨勢。

患者數目逐年增加 癌症每天死八人

鄧炳輝說如早期發現及治療並非死症

何鴻超醫生勸青年們勿吸煙

【本報訊】香港癌症病者的數目正在逐年增加，死亡數字也越來越多。最新的數字顯示，每天平均有八個香港居民死於癌症；一九六四年全年癌病奪去了香港二千九百一十六人的生命。

上述數字，是港府醫務衛生總監鄧炳輝於昨日下午，在香港防癌會第三屆年會上致詞時透露的。鄧炳輝又警告說，癌症將會影響百分之二十四的男性和百分之二十七的女性。

據威一個衛生組織的調查數字，指出癌症影響所有年齡的人，其中又以年紀較大的受影響最大。沒有任何種族、社會集團的人可獲免疫。又說，但百分之七十五的癌症是可以預防的。

鄧炳輝說，癌症並不是一個不治之症，只要在病發早期及時醫治，是可以醫好的。他提出六項「預防措施」，特別強調教育的重要性，使每個居民都明瞭癌症的初期病徵，倘有迹象時即往求醫。

防癌會主席何鴻超醫生在致詞中透露，位於香港仔黃竹坑的防癌會療養院已於今年十月開始興建，將於一九六六年底完成。在建成三個月後即可收容病人留醫。這間療養院共有一百二十張病床，主要收容癌症末期的病人或基本治癒尚待療養者。

何鴻超在談到癌症及早發現及早醫治的重要性時說，超過今年來有逾一千個病者是因為已身的疏忽或害怕投醫，而使所患的癌症成為不治之症。因此，該會今年曾與街坊會合作舉辦一個防癌展覽會，在會上發派了四十萬份防癌宣傳品。

防癌會療養院 明年底可建成

何鴻超又說，由於吸煙與肺癌有密切的關係，今年該會的反對吸煙運動的矛頭指向那些可能會上煙癮或正開始上煙癮的青年人。該會共製了二萬四千把間尺，上面寫着：「吸煙會損害健康，影響學業和運動」，分發給中學五、六年級的學生。

何鴻超最後說，倘經濟所可，該會將成立一個救濟組，對貧苦的癌症患者及其家屬予以救助，並擬在市區設一個「癌症知識中心」。

防癌會昨日選選出下年度的新執委。除侯活遜輸甫爵士外，其餘十四位均蟬聯。名單為：會長鄧炳輝、主席何鴻超、義務司庫高登女醫生、義務秘書史路頓、執委包括蔣法賢、曹畝、潘衍慶、關祖堯、蘇達立及梁添等。

今天將更冷

昨日陰寒無陽光

早晨會跌破攝氏十度

【本報訊】昨天氣溫又告下降，整日僅二個多小時有陽光，陰風悽悽，寒意特濃。天文台預測今天比昨天稍冷，估計早晨會跌破攝氏十度（即華氏五十度）關，下午稍回升至約攝氏十四度。

昨天最低氣溫攝氏十點三度（華氏五十點五），比前天低三點九度；最高十六點七，比前天低三點一度。

天氣預測

吹和緩北風，天色晴朗，天氣比昨日稍冷。

一工廠大廈失火 燬大批假髮

昨天港九新界火警十宗

【本報訊】綜合新聞處消息：昨晚十時十五分左右，長沙灣東京街一幢六層高的工廠大廈失火，頂層一間假髮工廠焚燬大量假髮，十五分鐘後撲滅，幸無傷人。

昨天整日共發生火警十宗，包括港島二宗，九龍四宗，新界四宗。另外，消防局救傷車應召一百六十六次，包括港島四十六次，九龍九十八次，新界二十二次。

【本報訊】昨晨九時四十分至五十分之間，港島先後發生兩宗小火：干諾道中卅號天台，燒着垃圾，引起小火警；大道西四〇二五號廖創興貨倉三樓廁所，燃着雜物，經消防員撲救後無碍。

干諾道中卅號四層高的天台上，垃圾突然着火焚燒。消防局據報後，派出消防車到場，約數分鐘便將火救熄。

大道西四二五號廖創興貨倉，昨晨九時五分，因電線走火，突冒出火焰。附近街坊恐釀火災，即報消防局。消防局派出八輛消防車，馳至現場。當時濃煙仍冒，火焰由窗口冒出，因此要出動了噴煙隊，約十五分鐘後，火即被撲滅，並無損失。

莫愁之母昨天抵港

在台北說要查究莫愁自殺原因

譚濟安接機時自討沒趣

【本報訊】莫愁的母親王方潮樓應驄，沉默無言，怒氣沖沖，走出機場。她一手擠開了譚濟安，昨天上午乘民航班機由台北到港時，這位五十五歲的老婦人，丈夫去世不久，又遇愛女自殺，悲痛逾恒，顯出欲哭無淚的神情。昨天在機場接她的有她的妹妹方靜俊、莫愁的前夫譚濟安、國泰的宣傳主任黃也白等人。她在海關辦理行李檢查時，譚濟安遠遠招手向她招呼，她理都不理。她由閘口走出時，滿面怒容，一言不發。譚濟安趨前扶持，被她一手撥開。方靜俊立即攙住姊姊臂頭，痛哭流涕。譚濟安有意和她同車，又遭她一手推開。

記者問譚濟安，莫愁的母親為何如此對他？譚濟安聳聳肩膀答道：「大概是她心境太惡劣的緣故。」

莫愁的母親在台北曾舉行記者招待會，說到香港後要查究莫愁自殺的原因。

莫愁之母昨到港　（本報攝）

▲攙住莫愁媽媽肩頭的是方靜俊，左面的男子是譚濟安。

中年漢辣手傷少女

追求不遂 勒索被拒

英皇道地盤工人將該男子擒住

【本報訊】昨日中午十二時許，英皇道民眾大廈建築地盤發生一宗追求不遂勒索金錢傷人案。

傷者鄺×玲，廿二歲，電氣道二×四號柳閣時×商店售貨員，住電氣道二一×號四樓。她的父母早喪，八年前來港，在灣仔一間服裝店工作。該店是她的舅父開設的。後來服裝店拆卸，服裝店一個姓鄭的工人便在電氣道開設這間時×商店，並邀她到店幫手。

據說，她經常於早晨牽着商店的一隻狗到維多利亞公園散步。兩月前，她在公園和另一個牽着狗散步的男子相識。該男子年約四十歲，是電氣道某酒吧的看更人。他們相識後，他追求她，但她對他無意，因此，她拒絕他相約行街睇戲。她連接他幾封信，亦不加理睬。

本月廿六日晚，鄺×玲放工返家時，在梯間被那個中年男子執住不放。她高聲叫喊，該男子始落樓梯匆匆離去。次日（廿七），那男子心懷不軌，到時×商店約鄺外出傾談，並向她勒索三百元，如不付款，聲言把她的相片寄回她的家去。這些相片是在公園拍映的。鄺當即嚴詞拒絕。

昨日中午十二時，此中年男子又叫鄺外出，舊事重提。鄺向樓梯口走去，他兇相畢露，在英皇道民眾大廈建築地盤內用石塊擊傷鄺的頭部，血流滿面。地盤的建築工人目睹，把該中年男子擒住，並拨電報警。鄺在醫院敷藥後，於晚上八時許返家。

港巴工友開座談會

反對無理複考司機

工會日內續派代表訪晤交通部

【本報訊】摩托車業職工總會香港巴士分會消息：摩托屬下香港巴士分會於前（廿九）日在該會內召開早夜更司機工友座談會，對最近交通當局所進行的複考問題及所發警告信進行討論。

首由該會負責人報告本月六日摩托代表往見交通部的經過，及最近交通部答覆有關複考問題。據交通部醫司處來表示，複考一定要執行，良好司機不怕複考。至於要考幾種牌是新辦法，如怕麻煩，可以不要這麼多牌。最近交通部用電話答覆工會，也是強調複考不能取消，複考還是分幾種牌考。

工友說：「我們港巴最近就有一位工友是這樣接到警告信的：原因是五月份和十月份因『爆肽』、『爆肽』而致吹熄撬位打傷手，不得不向警方報案求醫，這樣就接到警告信，真是太無稽了。」

工友說：「香港車多、路窄、人多，巴士行車時出又有所規定，因此交通意外就不應該單方面由司機負責，如統一碼頭兩旁的行人輔助線經常出現人車爭路，柴灣興華道口附近一帶路皮易生危險，幾乎學校的巴士站，車輛排頭出時因山勢所阻，根本看不到後面，長期沒有解決，使築街路窄車多經常出事，這是關係到交通措施了，至於居民對交通措施的認識也是一個很重要的問題，良好司機不怕複考，實際考。牌是你們發的，難道未經複考就不算良好嗎？我們一定要反對交通部這樣做法。」

又有工友說：「近日……」

美軍頭子惠勒 昨天到港活動

【本報訊】美國參謀長聯席會議主席惠勒，昨天下午二時四十分乘美軍機由台北到港。

惠勒來港前，曾到過日本、南越、泰國、台灣等地活動。據香港美國新聞處人員透露，他來港「度假」，將逗留至明年一月三日，然後轉往南朝鮮。

和惠勒同機來港的有他的妻子，和W·勞埃斯上校、M·L·瑪丁上校、H·告羅斯少校、L·阿帕頓醫生、A·D·哈德萊等人。

男子被車撞倒 老婦搭車跌傷

【本報訊】一名老婦昨午在五號巴士站搭車時，不慎失足跌倒受傷，後被送醫院救治。傷者彭河，五十九歲，住九龍灣。

又，昨日上午九時卅分至十時十五分，港島發生兩宗交通失事傷人意外，一女童被私家車撞傷，另一男子被貨車撞傷手。兩傷者分別送院敷藥。

傷者：十二歲女童佘雪濟，住筲箕灣花園村二號二樓，在筲箕灣興phase街被私家車撞傷足部；男子馮湘忠，卅歲，住洛克道三十三號三樓，昨晨在灣仔道散步時，被貨車撞傷左手。

酒家嘆茶遇會仔 女會頭當衆服毒

【本報訊】昨日下午三時許，九龍彌敦道×號一間酒家內，有一個女會頭當衆飲毒自殺。據悉，她是為「做會」之事，與會仔銀碼不清。

這個婦人名馮×添，四十多歲，住上海道三×號地下。她是一間木場的老闆娘，她曾發起做會，其中有五十元至一百元的約有九百名會仔。

據說，她的會有三萬元會銀數目不清。昨日下午三時，她在酒家飲茶時，有會仔上前向她詢問，她難於辯解，當衆拿出滴露狂飲，被人發覺後，報警送院洗胃。

據說因有三萬元會銀數目不清

遭男友疏遠 少女圖輕生

【本報訊】昨晨七時，中區伊利近街某號地下，一年約十八的少女，不甘男友疏遠，在家灌服藥物，痛苦呻吟，後為家人發覺，即送醫院。仰藥少女名葉×容。

（上接前文）……曾告累就會到來，前日問過公司就有廿六個之多，這樣做法弄到人人惶惶，又有什麼好處？究竟我們交通工人要點樣做才對呢？」

最後，工會表示接納工友意見，日內再派代表見交通部，同時要求公司負責，向有關當局交涉，堅決反對複考，反對無理抄牌。

交通部新式抄牌，不用向你說明犯了什麼，總之抄你都唔知。一個新話向公司取貨缺，被車之司機姓名、地址等，限……

港輸美成品及衣類 七種貨物可換配額

無該項配額出口商也可調換

【本報訊】工商處昨對出口商發佈通知，在輸美的成品及衣類一項中，有七種貨物可調換配額，自一九六六年一月起實行。

開換配額的增加數量很大，最大增加數字一塊：第十五項（二九六六項（一、三七五、四三四方碼），第十八項（一、八七五、〇八七方碼），第十九項（一、二九〇、二六五方碼），第二十三項（一、二六一、八七六方碼），第二十四項（一、七三三、一三九方碼），第二十五項（一、七三八、八一八方碼）。

在這項安排中，有一個特殊措施，即出口商不必持有該一項的配額，即可調換。

歲晚汐徒活躍 情侶失物復受傷

九龍塘搶劫情侶案類仍

【本報訊】九龍塘區晚上八時許又發生一宗情侶被汐徒搶劫，一男子在反抗時被刺，現已送醫院救治。

受傷男子潘×鎗，廿一歲，住東頭村十四座三五五號三樓。昨晚八時許，他偕同女友到九龍塘三角花園附近散步，行至林條街附近的小巷時，突被一汐徒搶劫，搶去手錶及墨水筆各一，當他反對時，還被利器刺傷。

大同製造廠有限公司 榮譽出品

火箭牌「細箱紙帶」為酬謝顧客起見由即日起於工展期內特價「九折」優待用戶紙帶每綑長度保證足一千碼售價如下

	原價	特價
五分　光身	$23.00元	$20.70元
六分　光身	$28.00元	$25.20元
五分　紅邊	$24.00元	$21.60元
六分　紅邊	$29.00元	$26.10元

歡迎用戶向各大批發商及零售商洽購數量多少即刻送到

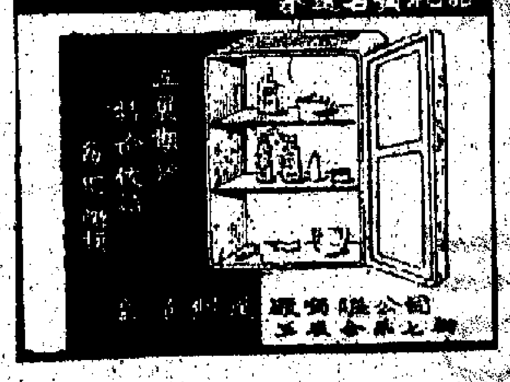
敬請蒞臨工展會場（渣打銀行對面）敝廠出品陳列站指導

總代理 永聯洋行有限公司 電話 430420 448351

總經銷 維德文具公司 843308 840302

浴室鏡箱

名貴大方



中國保險公司壽險部通知

本公司為加強服務，方便港九新界各地保戶就近繳納保費起見，特增設繳費處四處，連原有本公司三處，共七處如下：

香港：本公司　大道中僑商大廈七樓

交通銀行北角辦事處　英皇道442-446號

交通銀行英皇道辦事處　英皇道71號

南洋商業銀行銅鑼灣辦事處　軒尼詩道500號

九龍：本公司九龍辦事處　彌敦道571號A

新華信託儲蓄商業銀行紅磡辦事處　馬頭圍道103-105號

荃灣：本公司荃灣辦事處　眾安街106號

凡吾保壽戶，自一九六六年一月一日起，應繳到期之保費，均可持本公司所發之「壽險保費繳費通知單」，任擇上述指定繳費處就近繳納。一九六五年十二月底以前逾期之保費，尚希照舊持本公司前發之壽險保費到期通知書，駕臨本公司繳費。

以上除另行分函通知外，特登報週知，敬希垂注為荷。

一九六五年十二月卅日

青島黑啤酒

嶗山礦泉水釀製

補血補氣

贈日曆

購買品　保留可換

買青島黑啤酒 大支三瓶或細支六瓶 送精美鐵片日曆一個

止貨即送完

蘇州采芝齋

多子大王到了

醬油瓜子　奶油瓜子　甘草瓜子　玫瑰瓜子　椒鹽瓜子

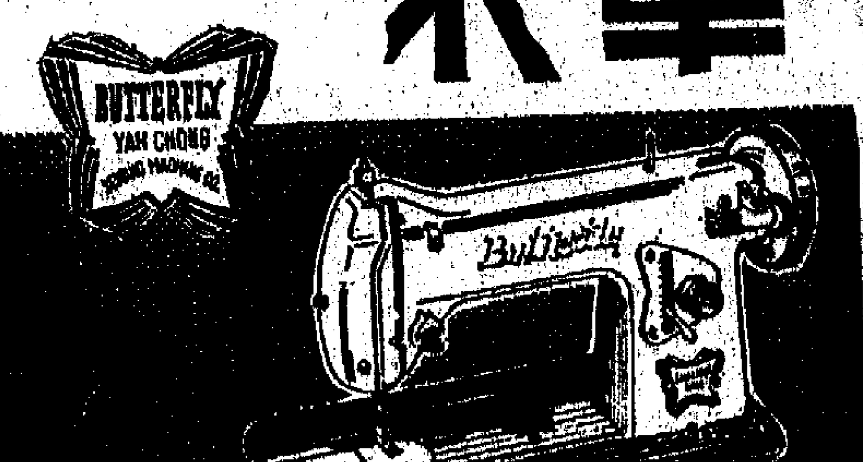
分四安士、一磅及散庄

新到品種介紹

聯友企業公司

港九各國貨公司 南貨號、辦館、士多均有售

無敵牌衣車



大好道用 最公保 量最格修 銷質價保

今日是大除夕 居民送舊迎新

社團明有團拜 好些行業休息

【本報訊】今日是一九六五年大除夕，午夜十二時，港海輪船將汽笛長鳴，送舊迎新。港九居民抱着「明年好過今年」的希望，迎接一九六六年元旦的到來。

港九部份社團，將在元旦之日舉行團拜，藉增會員情誼，共賀新歲來到。

中華總商會定元旦中午十一時半在會所舉行團拜，設酒會聯歡。翌日上午十一時則假普慶戲院舉行會員新年聯歡遊藝會，節目豐富，共八項，包括女聲齊唱、表演唱、粵曲合唱、笛子獨奏、管樂合奏、越劇及話劇等，油山者為該會會員、婦女會員及當影明星。其中話劇演出「賀新年」，由影星若冰、顧錦華、藍青三人主演，參加演出者尚有五十餘人，劇中有趣事令人捧腹。㈡話劇「看電影」，由影星金沙、馮琳、劉甦演出。其中八個舞蹈及詩歌朗誦等。票價分為二元、四元及六元三種，會員進日已紛紛定座。

香港美術專科學校定今晚七時半在正校舉行除夕聯歡晚會，放映最新攝製的「大同雲岡石窟藝術影刻」，以及曲阜孔廟、北京、南京、上海、無錫、杭州等地名勝的彩色幻燈片。

港九押業商會決定：全體會員元旦日休息一天。是日當押無門，今日仍定下午八時收市。

港九理髮店亦定元旦休業一天。港九各大薬房、商店及港府機關、中外銀行等均休假兩天。

三週後便是春節 內地年畫上市

題材豐富並有濃厚民族特色

【本報訊】明年春節來得快，由今數起，三週之後就要過春節了。喜氣洋溢的年畫，現時已大量上市。

內地出版的年畫，每年都受到港九居民的特別喜愛。這是由於內地年畫有濃厚的中國民間特色，取材、繪畫、着色都使港九同胞感到親切。

今年供應的內地年畫，共有數百款色，取材範圍廣泛，包括最富民間年畫傳統的胖娃娃、戲曲故事、民間傳說、新人新事、兒童故事、歷史故事人物、舞蹈、什技、動物、山水、花鳥等等；形式有對聯、大畫和屏條。

至於新人新事年畫，今年很有特色，一般是以兒童的新生活為題材，既富朝氣又有情趣。「讀好書、讀好報」是指引兒童做個好兒童的年畫，畫面上有兩個梳着小辮子的女童，讀着當鋒叔叔的故事。「打電話」反映了今天新中國兒童的幸福生活；只見姊弟兩人拿着玩具電話玩得不知多麼高興。「愛勞動、愛清潔」是今天新中國兒童良好生活習慣的反映，人們可以看到五個活潑健康的孩子，高興地參加勞動，他們的神態很逗趣，既是傳統年畫的胖娃娃的風格，但又是今天兒童新風貌的寫照，有年畫特色，又有生活氣息。

風景年畫又是年畫的一個特色：把中國各地風景名勝攝入年畫中。其中的「北京風景」，內容有天安門、人民大會堂、北京車站、故宮、頤和園、天壇、八達嶺、十三陵水庫等北京著名風景名勝及新建築物。

新界的荃灣、元朗、沙田、大埔、大澳，港九的北角、灣頭、筲箕灣、西環，九龍的西頭村、旺角、深水埗及觀塘等區，現時都已有年畫攤販供應中國年畫，每日圍觀及購買者不少。

穀藻豐收 （由內地新到的年畫之一）

學生研討會結束

有人主張創設中醫學院

畢業後謀職是一個難題

【本報訊】香港學生聯會在崇基學院舉行的第一屆學生研討會，已於昨天閉幕。

這個研討會一共舉行四天，參加者分組討論了專上學校教學及本港教育有關問題。該會發佈有關討論問題的一個公報中透露：討論者認為本港還有設立中醫學院之需要。討論就業問題時曾談到學生畢業後謀職是個難題，薪酬往往不如理想。

三院救護車司機 不同意削減薪水

林繼振就此事有所解釋

【本報訊】東華三院救護車司機十五人，最近領取新金時，發覺他們所領到的薪金，比上月減去四十元，不允照收，並聯名投函各報，有所申述。昨據東華三院主席林繼振說，三院救護車司機減薪原因是由於與港府救護車司機劃一薪酬所致，減薪事件乃由三院醫務委員會去月會議所決定的。

他說，有關三院救護車司機薪水糾紛的過程是：一九六三年四月，三院救護車司機加薪，其標準較港府同等資格的司機為高。但是，三院方面的經費有港府的津貼。最近，有部份醫務委員認為三院救護車司機的標準高於港府同等資格的司機，認為不公，於是，提出重新研究，結果通過了這次的「減薪」。他強調說，在董事局的立場，是同情三院的司機的，但是，衹機們應該給他一個審面的意見。

三院救護車司機聯名投函各報說，目前他們的薪金，由一九六三年四月制定發給，至今未稍變動。所定薪金由三百元起，分八次遞增至四百二十元止，全無其他津貼或福利收益。此次院方突然減薪行動，使他們甚感迷惑。他們質問：一、上述六三年制定發給薪金，是否至六五年之現在，院方認為太高，而必要扣減？二、三院上下僱員及臨時僱員等，均獲臨時津貼，或調整底薪，獨全體十五名司機，仍循取六三年所定之薪金，未有與其他僱員同等待遇，是否合理？三、全港一片加價加薪聲中，他們是否應該接受院方的減薪待遇？

鋼琴家馮婉娴 將舉行獨奏會

【本報訊】明年第一個音樂獨奏會將於一月十五日晚九時，由青年女鋼琴家馮婉娴在大會堂音樂廳擔任演出。

馮從鋼琴教授杜朗夫人習琴，一九五六年起，多次參加香港校際音樂比賽，均獲優勝獎。她在維也納音樂院學習六載琴藝，本年初獲得畢業文憑。

這是次為回港後首次公開演奏。門券分三元（學生票）、五元、十元及十五元，在謀得利琴行及港九通利琴行代售。

「娛樂畫報」新年號出版

【本報訊】一月號「娛樂畫報」封面馮寶寶，彩頁有夏夢、傅奇、韓瑛、江霞、陳齊頌、曾慧、顧錦華、白茵、陳綺華、梁珊、任劍輝、白雪仙、胡蝶妮、陸京紅、林家聲、陳好逑、鳳凰女、陳寶珠、李香琴、樂蒂、王葆真等相片，以及香港攝影學會廿屆國際沙龍作品選。

影星生活介紹有「夏夢談生活實踐」、「陳思思表演新疆舞」、「林玉芭蕾舞」、「燕濱球晉機智」、「李敏著病不工感」……等。專論有「六五年影壇回顧與瞻望」、「粵劇舞台回顧與前瞻」。由本期起並增設「影星信箱」。

謀殺疑案 改控傷害

太和街命案昨續提訊

【本報訊】本月十四日黃昏，灣仔太和街口發生兇殺案，一名男子身中數刀，重傷斃命。事後，警方拘獲一名涉嫌與命案有關的男子，昨日在銅鑼灣裁判署裏席前法庭再提訊。被告原被控「謀殺」罪，但昨日提堂時，控方向法庭表示，警方奉律政司命令，該案決不向被告提控，而另行提控另一項傷人罪名。被告認罪後，因案押候至下月四日審訊。

被告男子林德有，二十歲，中山人，失業海員，住太和街十×號二樓，原被控於十二月十四日在東區地方謀殺男子李堅。

昨日控方修改控罪，改控被告於十二月十四日在東區地方傷害男子李堅身體。

夏夢祝觀衆新年快樂

香港華商貨倉聯會 第十七屆新員就職

順德聯誼會選出新首腦

▲本港華商貨倉聯合會，昨（三十）日下午七時，在永安人壽大廈十五樓舉行一九六五年度會員大會暨第十七屆理監事就職禮及會員聯歡大會。

新任理事長麥啓彬致詞稱：「近年來本行業雖曾遭受地產高漲及拆樓改建的影響，發生種種困難，但各同人仍然維持服務精神，保持相當倉位，協助本港工商業解決存倉問題，實足以自慰。」

該會第十七屆新任理事長為（恆利貨倉）蔣啓彬，副理事長（德成瑞興倉）黃家貽、（先施貨倉）鄒天錫；監事長（永達行倉）邢春江。

▲順德聯誼總會日前舉行會員大會，依章選出一九六六年至一九六七年度會董七十五人，廿九日晚在會所禮堂互選，由選舉委員會主席周劍甫主持。當選首腦如下：會長胡兆熾、何智煌、梁季彝、盧子樂、岑明軒；主席梁維、佘兆基、李銳志、何孟偉、胡漢輝；名譽會長何享楫、麥禮蘇、梁振邦、伍絜宜、馮堯敬。

社團動態

「烽火姻緣」賣座盛

夏夢映新相向觀衆賀年

【本報訊】長城彩片「烽火姻緣」上映以來，創聖誕假期中最高賣座紀錄，第一週收入三十五萬元。如今，此片已進入第二週，至昨日止，收入已超過四十萬元。

此片主角夏夢，已於日前影就多款新年照片，既向「烽火姻緣」觀衆賀年，也向她的衆多影迷致意。

十一月份稅收統計 比十月份增三百萬

【本報訊】港府新聞處消息：根據工商業管理處昨日發表的統計數字，本年十一月份有稅貨物的稅收總數為三二、五三二、六四七元，較十月份增加三、三〇七、七九二元。

上項增加主要係因煙草、酒類、碳化氫油類等稅收增加所致。

吳墨園昨出殯 遺作準備公展

【本報訊】畫家吳（墨園）畫家興山之父、國畫家墨園，於本月廿七日逝世，遺體移香港殯儀館治喪，昨日下午十二時半大殮，一時正出殯，葬柴灣華人永遠墳場。昨日前往致祭者有美術、文化、教育、律師、醫生等各界人士百餘人。

吳墨園生前友好，以吳遺作甚豐，特徵得其遺屬同意，擬於短期內假大會堂舉辦一次「吳墨園國畫遺作展覽」，只供欣賞，不備訂購。

▲七龍黃大仙區街坊會最近決定派發棉衣及衛生衣濟貧，日前已派領衣咭，今（卅一）日在會所內派發。各領有領衣咭之居民，可於上午十時至下午五時到會領取。

立法局官守議員 不久將增至八個

【本報訊】港府新聞處消息：立法局的官守議員席位將由七個增至八個。但駐港英軍三軍司令由一九六六年一月六日起，將不任立法局當然議員。該局全體議員人數及官守、非官守議員席位比例仍舊。據悉，港督將在民政部門中委任另一位官守議員。

雲腿罐頭食譜徵文

明年一月十五截稿

入選名額百名將在新晚報公佈

【本報訊】香港德達公司與新晚報聯合舉辦「雲腿罐頭食譜」有獎徵文，由即日起至一九六六年一月十五日截稿，入選名單一月十七日在新晚報公佈。

這次徵文內容以目前本港市面出售的「德和牌」大片雲腿、小片雲腿、雲腿蹄筋、雲腿午餐肉等雲腿罐頭的食法為中心，舉凡作菜、菜譜、家庭小菜或點心小食均可，文稿列明菜名、用料份量、蒸製方法及菜式的特點風味。

徵文入選名額共一百名，不分名次，每份獎品包括：「德和牌」小片雲腿、「德和牌」豬腿、「飛輪牌」午餐肉、紅燒豬肉、「象山牌」五香豬扒、「長城」……

靠妓女為生 一青年判囚

【本報訊】理髮店「吹波工人」強迫舞女應召，而自為「軟飯撈家」，歷時一載半，至本月中旬卒被揭發，昨再解南九龍裁判署審訊。被告被控於去年六月至今年十二月十八日期間內，依靠妓女為生。結果被判入獄一年。

被告前在法庭上曾對法官謂：「我這樣做，並非偷，也非搶呀！做法，比偷搶實壞。」法官謂：「你這種……」

被告黎志明，廿三歲，住灣仔某街十×號A八樓，前是理髮店「吹波工人」，被控一九六四年六月至今年十二月十八日靠妓女為生。

案情指出：去年五月，被告在舞廳認識一姓李之舞女，當年六月兩人同居，同居後不久，被告遂被做應召女郎，每月收入一千多元，被告從此不再工作，靠女方收入為生，直至他被警方拘捕為止。

本月十一日，被告纏女方向親姨借五百元，女方回到銀樂家裏，不敢開口借錢，但留住四天。到本月十五日，灶鵝口「有得飲」向亞姨借首飾用，亞姨相信，女方取去首飾後回家，在平安酒家門前遇到被告，被告將她帶回家，關閉門不許她出外。

在此期間，女方亞姨發現對方遲遲未將首飾交回，便向警方報案。警方人員於十二月廿二日將被告拘捕，遂揭發此案，並查出被告以前有犯罪案底。

基隆街一樓宇 被宣佈爲危樓

【本報訊】港府新聞處消息：建築事務主任昨日宣佈九龍基隆街三六三號之厨房為危樓。擬申請封閉令之通告，經於昨日在該處貼出。

申請封閉案將於明年一月七日上午九時四十五分在南九龍裁判司署聆訊。

女校監男教師 涉嫌行賄候審

【本報訊】一名私辦青山超保健書院校監的女子及一名男教師，涉嫌犯賄賂行賄及身為破產人而經營業罪，昨日再在荃灣裁判署提訊，法官依控方申請，將案押候一月三日轉移地方法院審訊，仍准兩被告各以一千元現款與保候審。

首被告女子郭若蘭，又名郭惠貞，四十三歲，報稱青山超保健書院校監，被控於一九六五年九月廿八日在青山道區開明書店使用一張期票，向黃瑞英騙取行賄港幣四千六百廿元八角。

次被告男子鄭天柱，又名鄭彰，又名鄭之鵬，五十九歲，住油麻地柯士甸道柏安大廈A座，報稱教員。被控三項罪名。

新華戲院已經裝妥的新型放映機

南華戲院快將開幕

新型放映機與聲機裝安

【本報訊】位於旺角彌敦道「地王」的南華戲院，即將以嶄新姿態開幕。

該院採用意大利「新藝米加塞加」廠出品的新型放映機與聲機，早已由總代理寶心企業有限公司運到，並委托大象行有限公司全部安裝妥當。銀幕架則是香港特製的新款離光式的，係由甘明則師樓的專家負責設計。映機與聲機均曾經試驗，效果美滿。該院擁有座位近一千二百個。

經工展各業小組主任審查後 新出品改良品評定

合計八十餘種 其中新出品佔卅一種

本屆工展會的新出品及改良品，前經審查部邀請各業小組主任在工展會召開審查會議，逐項評定。現經評定新出品三十一種，改良品五十一種。

新出品品名如下：金錢熱水瓶廠電話自動撥號機、電飯煲、輪花（兩種）。無縫膠管。廣達實業公司電動鑽刨。鼎大金屬製品廠鋁質梯、鋁質椅、鋁車軚。無縫膠單、無縫膠管。星光實業公司水晶膠吊燈、水晶膠壁燈、膠壓圓筒型膠燈。中美製造公司石油汽爐。上海視廠去污粉、濟靈。開達實業公司電動太空玩具船。合衆五金廠雙頭石油汽爐。香港重力壓製廠不銹鋼厨房星盆（單雙）。伊人恤衫廠女裝旗袍。幸福塑膠廠吸塵罐。福達五金塑膠廠加減計數機、電動混酒器、電動攪拌機、電動單軌火車、電池化粧鏡、電動星板。金城製板公司保麗斯防火面夾板。樂士公司尼龍筆、尼龍金筆。福華製藥廠健肺寶。

改良品品名如下：仁興機器廠三色油壓塑膠機。星光實業公司水晶塑膠套庄冷飲茶具（兩種）。上海視廠錫石香皂、芝蘭香皂、甜心香皂、甜心檀香皂、花型香皂、酒店客皂。FCC公司仿玉藝術雕刻鎖匙、吊飾。永和實業公司金紳仙。中南製衣廠男女服裝。幸福塑膠廠厨房座、厨房座與孜瑰、沙律罐。古羊家庭工藝社陶器仿唐三彩鼎、仿銅仿唐三彩馬、仿唐三彩馬、仿唐三彩駱、仿漢彩大牛、仿漢彩俑、仿漢彩半身觀音、仿漢彩飛馬。泰來造廠浴室鏡箱。王老吉涼茶。樂士公司潤脂。金錢牌嚴尖咀型膠壳水瓶、咀蓋膠壳熱水瓶、保暖杯。范鏗藥行多寶寶。加拿大實業公司女男各種鞋靴。遠東禺業公司仿玉藝術雕刻飛馬、仿紫晶石藝術提子。FC化工廠塑膠老人。廣達實業公司電動理想車。星光實業公司水晶塑膠吊燈（一八四）、方片吊架燈（一一七八）、碟型大吊燈（一五九）、圓光管罩（一五六）。豪華塑膠廠爐灰盅、大萬花筒、小萬花筒、彩色魚碟、蘋果型噴水壺。安德五金廠曬衣架、雞尾竿。國民塑膠廠鐵面布底發泡膠布。樂士公司七七拍拍手槍、粉鏡盒。富華金屬塑膠廠織帶扣。

工展消息

昨天入場人數
22223

老撾華僑商人 組團來港觀展

老撾中華會館參觀香港工展團，一行二十一人，定一月六日來港，下午四時全體團員將到工展會參觀。工展會各首腦及各部部長，屆時將在聯誼廳茶點招待。

「紅A晚會」熱鬧

伶星應邀表演多項節目

本屆工展會康樂部與星光實業有限公司聯合舉辦的「紅A之夜」音樂晚會，於昨晚七時半開始在工展會舉行，情況熱鬧。大會康樂部正副部長楊仕權、梁知行、羅柏山、梁國柱，顧問麥源生、田家炳、黎華成，委員祝映忠、梁志忠、鄧仲偉、李世奕，義務幹事麥秀儀等均到場。

伶星表演多項節目後，大會會長黃耀修、宣傳部長黃桂相繼致詞，會康樂部副部長梁知行致謝詞。

旋由影星陳寶珠、陳好逑、薛家燕、李居安為星光實業有限公司之幸運顧客抽獎（中獎號碼在星光攤位公佈）。抽獎完畢，隨由宣傳部長黃桂代表大會致送星光實業有限公司總經理梁知行銀杯一座，以資紀念。後由大會康樂部正副部長楊仕權夫人、梁知行夫人主持頒發錦旗予各伶星。最後由大會副部長何德輝，昨已聘請攝影名家陳復禮、陳國綠、黎兆芳、容顯、簡子略為評判員，一俟評定後，即在工展會公開展覽。

攝影比賽 延期截卷

工展會舉辦的攝影比賽，自本月廿六日開始收卷以來，連日收到照片甚多，為佈影友要求，截卷日期延展至明年一月二日，並定三日評判。該部部長馮元倪……

蘇麗萍發表競選「宣言」

「斧標驅風油小姐」蘇麗萍參加工展小姐競選，昨日發表競選「宣言」，略謂，她今年十七歲，未曾涉足商場，因為梁介福斧標驅風油藥行每年均有參加工展，為此投入該行攤位為售貨職員，介紹各界人士採用斧標驅風油、寶丹及金牌風油精。梁介福藥行在星洲及馬來亞已有四十多年歷史，一九五五年在香港設廠銷售斧標驅風油及參加工展。她此次首先響應大會號召，報名參加競選工姐，不計勝敗，即使名落孫山，亦必登台領獎。（左圖即為蘇麗萍）

工姐選舉明日開始投票

工展會主辦的第廿三屆工展小姐競選，自日前麗華藥房的蘇麗萍，首先報名參加後，大益公司的施儀、瑞記行的萬明……

……南華公司的萬明瑩，報名參加；唯一光學公司的康淑芬及杰成被廠的鄭安娟亦報名參加。

大會定今日下午二時截止報名，並定明年一月一日（一）日開始投票，屆時宣傳部今日下午四時將在聯誼廳為選舉工姐事招待記者。

均隆驅風油 每日顧客多

首次參展之均隆驅風油設於第二、三街的特大攤位，每日均有不少，紛紛採購均隆驅風油。該攤位備有大批贈物，購油者可獲贈品。

有人建議在西貢開賭 西貢鄉會今專題討論

「新城病」可置家禽於死地須設法預防

▲西貢區鄉事委員會明（一）日中午舉行委員會議，其中一項議程，係商討有關賭博問題，據稱對外傳擬在西貢區開辦賭場的一般意見，以便向港府表達。

▲上水區鄉民赴英在英倫餐館工作者人數甚衆，不亞於西貢北約、新田、大埔等地區。他們每年由英匯款返鄉給家人，金額亦鉅。現農曆新年將屆，已有不少鄉民到郵局領取匯款。

▲本月初，新界宇宙旅行社在上水開設分社。該社昨發妥新護照，號碼為八八八轉上水三八五號。最近經該社辦理手續而動程赴英的新界鄉民有二十名，其中不少是上水人士，他們已於本月廿七日飛抵倫敦，名單如下：李志良、羅辛喜、李鳳、黃天送、陳偉方、黃城煥、李玉鏘、石記娣、袁臟寬、鄧仁鳳、錦新、許月嬌、張志榮、李東興、李瑞芳、李志雄、李千發、李炳有、陳觀鳳、陳錦。

▲長洲鄉事委員會及區內各社團、學校聯合發起之一九六六年元旦招待貧童千人聯歡大會，定明（一）日上午十一時在長洲國民學校舉行，每人大餐一份，禮物一份，各學校擔任遊藝節目助興。參加之貧童，年齡為七歲至十二歲。

▲新界鄉議局籌建三區中學籌委會，定一月十一日下午四時假九龍嘉華酒樓舉行會議，主席何傳耀將報告第一期在元朗興建之中學籌建經過，並將該校建築工作擔任及經費捐款的經過情形向與會工作者說明並報告。此外還將商定有關元朗中學的奠基事宜。

又，鄉議局籌建三區中學英倫籌募小組，自去年何傳耀往英訪問後成立，迄今已有年餘，小組委員黃國英、黃富、廖漢基及顧問胡興德等，以捐冊發出已有相當時日，乃於最近召開結束會議。

據悉，該英倫籌募小組經收熱心僑胞捐款，統計約共八千八百廿二英鎊，伸港幣達十四萬餘元，此一數字並不包括捐款人將捐款直接寄返香港之數字。

▲打鼓嶺嶺英學校，定明年一月四日舉行第六、七兩屆小學畢業典禮，同時慶祝該校擴建第一座兩個課室新校舍落成。新校舍將請鄉議局主席張人龍主持揭幕。

▲上水區鄉事委員會與社會福利署上水服務處聯合舉辦的一九六四年與六五年度上水區十大新聞選舉比賽，定明年一月三日至八日期內投票。大會已編訂三十五項區內大事，連同選舉章則，屆時在上水服務處圖書館內公佈。參加資格為：凡在上水區居住或就讀人士，年齡不超過二十一歲均可參加。手續簡單，只須帶備年齡證件，到上水服務處圖書館領取選票，即寫即投入選票箱。

大會備有獎品，計有鋼杯、文房用具、實用物品等。除首、二、三名外，頁設有優異獎多名。

▲荃灣海壇村（包括上海壇、下海壇）擁有居民七、八千之衆，由於荃灣發展城市關係，該村經劃入徙遷之列。有關該村徙遷問題，有關當局與村民曾作初步接觸，該商建立新村地點及賠償等問題，新村地點，原則上同意將在荃錦公路附近；至於賠償問題，尚有待協議後才能決定。村民為此曾多次舉行村民大會，徵詢衆意，最近已確定十九項意見，向當局提出，為選村的條件。

▲兩約鄉民府對於西貢區之人事，最近曾有所調整，除行政方面由副理民府官員黃劍峯直接負責外，並重新分劃為四個田土警察區，即設西貢田土警察、蠔涌田土警察、將軍澳田土警察、清水灣田土警察，分由劉若峰、譚振強、潘炳家、羅家道負責。

▲香港廣播電台中文台昨晚播出漁農處本週農事提要，指導農民如何防止家禽傳染「新城病」。促注意下述要點：㈠家禽「新城病」是以致雞隻死亡，該病係由過濾性病毒引起，易於傳染蔓延，雞隻染有此病，無法醫治，防疫注射是最可靠及最有效之方法。漁農處備有此種疫苗，農民如欲為其所飼養之雞隻注射此種預防新城病之疫苗，可逕往附近漁農推廣站與農業推廣工作人員查詢。㈡現時天氣變幻無常，隨時可能颳風，溫度驟降。為保護雞隻不致受寒，可速往檢查雞欄及保暖器等，如有損壞，應即速修理及清潔，準備隨時應用。

一粒服 康爾復 副肾蛇三服勝
風濕新藥 FUYEHO 復爾康

喘哮

國產糖果批銷漸暢

拆家開始備年貨

品質好種類多銷路正趨旺

海味現疏渴價格普遍上漲

賀年油器預料下週可運到

【本報訊】最近兩天來，國產西式糖果批銷生意開始暢旺。本地二盤拆家開始扯購國產西式糖果以應農曆年底前市場銷售。廣東珠江牌糖果和上海西式賀年糖果大盤交投暢旺，其中珠江牌西式糖果，以水果軟糖、金紙牛油夾心糖、咖啡朱古力夾心糖、菊花水果糖、長形果汁糖、水果夾心糖、珠江橙糖、奶油可可糖和軟硬椰子糖……等銷出較為大宗，上海西式糖果，則以太妃糖銷出居多。

據商人說，今年上市的廣東和上海賀年西式糖果的品種續比去年同期增加，而且品質續提高，包裝也比前來得裝璜美觀，名貴，加上價格公道，銷路將比去年同期增加。據估計，屆臨過後，各種糖果買賣將更旺盛。

國產中式賀年糖果全盒經已抵港，並提出開盤，本地二盤拆家已吸入一部分。這種中式賀年糖果全盒，以大紅紙盒裝，內分九格，每格盛着九種不同的中式糖果，如糖蓮子、糖金橘、糖蓮藕、糖冬瓜、糖椰角、糖蓮片、糖蘭豆、糖椰角和糖椰絲等。由於包裝設計好，銷路也是逐年增加。

據商人說，國產賀年油器，首批貨將於月底前後便可運到。今年運來的油器，將包括瓜江、九江煎堆、糖環、油角和冬果等。

【又訊】近日以來，一般常用海味市價普遍上漲，魷魚、墨魚、蝦米等漲幅較大，頭號最小的墨魚也每擔提高二十元，特級蝦米價每擔要一千二百元或以上。但是，儘管市價如此高，在市場也不容易買到。

據海味商說，近日海味買賣是比前暢旺，原因之一是天時寒冷，人們對食用海味比較有興趣。其二是海味二盤商亦在收購貨物，以便年宵應市。同時，東南亞批商也間有購進，遂使形成市場買賣轉旺。

不過，近日以來上市的海味也比較少，原因是天氣比較寒冷，漁民捕魚不像天暖時之方便。同時，近日由外間運到的貨物也比較稀，在市場中應市的貨物有限，尤其是特級貨更渴市，所以貨價雖高，特級貨亦不容易買得到。

據海味商說，近因農曆年比較接近，此間海味二盤商對除出貨物已取慎重態度，對一般的客戶均減少除出，此種情形，現在比去年同期更甚。不過，目前該業銀根尚未算太緊，預料要等到尾禡左右，該業銀根便會轉緊了。

又，京果雜貨昨天續有一些成出，市價平穩。江西厚菇，昨天沽出三箱，每擔一千元。其他貨品如四乾、粉絲、髮菜及紅棗等，昨天均有沽出，市價無變。這些貨的大盤價格如下（每擔計）：梧州圓枝乾一百五十元，極魁新泡圓乾一百四十元，統級淨髮菜二千六百元，鍋心紅棗二百六十元，龍門粉絲一級貨二百三十七元，二級貨二百三十四元，三級貨二百三十一元。

星馬增訂年貨

乾果雜貨臘味增幅較大

星洲乾果雜貨市近已轉醒

【本報訊】新加坡及馬來亞近日向港採訂食用物品又有微增。

據辦莊消息，最近幾天來，新加坡與馬來亞入口商寄來食用物品新訂單又見微增。不過，目前寄來的新單，多屬補充性質，一般每宗價值不大。生果、菜蔬、海味、臘味、糖果及乾果雜貨均有新單寄到，而其中以乾果及臘味新單增加較為顯著。因這些貨品在農曆年關期間銷路較好，前此星馬商人以市道不很好，節制輸入，現以年關迫近，乃略作補充訂貨。

近日砂糖輸往新加坡及馬來亞市場不多，據說馬來亞方面將在近期間標投輸入數千噸砂糖，等待馬來亞方面開標後，當地入口商辦貨可能增多。

【新加坡二十八日航訊】新加坡乾果雜貨市日來轉醒，因南越方面買客日來在新加坡市場購吸蒸菜絲、白果、香信、冬菇及腐竹等，造成各貨銷路好轉。日本冬菇新盤報起，OSK紅印原裝每擔售一千二百二十五元，齊印冬菇每擔售一千一百三十元。香港菲和元枝竹每擔售一百零八元，京隆元枝竹每擔售一百零七元半。日本蒸菜每擔八十五元，福州蒸菜每擔售六十七元半。南朝鮮蒸菜絲每擔售八百二十五元，二級貨售八百元。興化米粉每擔售四十八元，桐口米粉每擔售四十八元。北江香信一級貨每擔售六百二十五元，福州香信售五百二十五元，二級米絲每擔售一百二十六元半。青鍋金菜每擔售八十六元半。河南一級川耳每擔售三百九十元，黃帆川耳每擔售四百一十五元，二級西河紅棗每擔售一百一十五元。

南越訂食品

要趕速付運

據說備應年節銷售

【本報訊】南越商人近日來單訂貨續有微增，其中有一部分訂貨是要趕運供應農曆新年期間的需要。

據辦莊消息，最近幾天來南越入口商寄來新訂貨單續有微增，除經常銷南越市場的藥材及丹丸散續有新單外，食用雜貨、水貨、海產品、棉紗、五金等亦有採購，其中食用雜貨與水貨的訂客多數要求此間接單出口商，將貨趕速運去，以備供應農曆新年期間當地市場的需要。

現在南越商人向港辦貨，大都分是動用土產換取外匯，亦有一部分感批滙來訂貨。由於不久前南越積聚一些外匯，所以近月來南越商人向港辦貨情況不弱。

在農曆年底前

生油市價易漲難跌

來途疏市上存底薄銷路却好

【本報訊】食油商預測，由目前至農曆新年，在本港市場上，生油的市價易漲難跌。

他們認為，目前有幾個因素，會使短期內生油的價格不易低跌，而且很可能上升。其中一個因素是，在國際市場上，近來，尼日利亞舊生油價格雖跌，但是生仁的價格高，商人對尼日利亞新生油的價格趨勢看好。另一個原因是，最近，南非生油的實盤少，同時泰國生油的來貨不多，港商最近很少有這兩種貨訂入。此外，現在本港市場上上價生油疏沉，雖有貨到，但為數不多，不能滿足港九市場在春節期間對生油的需求。每年春節，港九同胞消費生油比平日大增，因而一般油莊需要在節前購進的生油亦比平日為多。

食油商根據上述的因素觀察，在未來大半個月內，生油價格上升的可能性較大，跌價的可能性很小。

過去幾天中，在本港市場上，生油的市價已經顯著上升。西貢「一永成」嘜生油現貨，本週初有一百一十五桶沽出，成交價為每擔一百六十一元，比上星期漲高了十元。西貢「崇記」嘜生油，本週初成出五十二桶，成價高達每擔一百五十八元。非洲「TT」牌生油現貨，一個月前售每擔一百五十七元，上週升到一百六十元，本週初更達一百六十五元。

青島生油現貨價格，近來隨着市價上升。這種貨，上週沽每擔一百一十八元，本週初大幅沽每擔一百二十二元，小試每擔一百二十五元。

據悉，非洲「TT」牌香味生油在一月七日有數十噸到港，由「士打巴興」輪運來。這批貨，大部分已沽出，價為每擔一百六十六元。

非洲「極品」牌香味生油，本月十七日左右有數十噸由「得特堡」輪運到，其中大部分亦已沽出，售價是每擔一百六十八元。

經銷商表示，在短期內，非洲「TT」牌及「極品」牌香味生油如果有新盤出，新價每擔會比舊價提高數元。

又，昨天行上成出日本菜籽油二十桶，三四天內交貨，成價每擔一百一十二元。

女裝絨褸市銷仍暢

【本報訊】國產女裝絨褸銷路暢旺，連日來，百貨商人補貨陸續增加，若天氣繼續寒冷，成盤將繼續趨於暢旺。

最近天氣漸冷，加上農曆新年漸近，購買絨褸的人比前踴躍。今年上市的國產女裝絨褸花式品種多，做工精細，銷路甚為暢旺，除各國貨公司銷售外，華洋百貨商人經售亦比前增多，由於最近百貨商銷貨較多，因此刺激他們補貨也轉活躍，近扯入的國產女裝絨褸，以短褸和中褸居多，大褸亦有一部分。據商人說，如天氣繼續寒冷下去，國產絨褸銷售續將活躍。

鬆緊帶入口稅

加採新法計算

【本報訊】港府新聞處消息：據本港所接獲之消息，加拿大政府現已採取新辦法規定鬆緊帶入口稅。

根據新辦法若干輸入鬆緊帶之稅率，將以其所呈報之價值提高百分之一百加以決定，但以何者為高而定。此一價值或售價將不包括任何由出口國家付貨後之費用在內。

此項措施適用於下列所有輸入加拿大之鬆緊帶，即非享有英國特惠稅輸入者，須由承擔限制輸出至一協議限額之國家製造者，及非由實行限額國家之政府通過核准輸往加拿大者。

對於在付貨前未有預售出而受委託付運之鬆緊帶，其呈報之市場公平價值將予提高百分之一百，而此等貨品將以其在付貨前售出之同等特別稅率徵稅。

本港在本年一月至九月間輸入由非棉織（編織或針織除外）鬆緊帶及羊毛鬆緊帶原料共值二、八四三、八四四元，其中由日本供應者佔二、二四九、四五六元。

本港在同期內將同類貨品轉輸往加拿大者共值三一六、五三六元。

經濟新聞

求借盤口頻密

暗息再度扳高

每萬元月息達五至六分

銀行同業拆借却仍閒靜

【本報訊】最近市面銀根奇緊，街外暗息高昂，求借盤口頻密。

據金融界人士透露，最近通過經紀方面放出來的求借盤口頗為頻密，所以街外暗息猛被抽升，如目前該項息一般都已升至月息五分，個別更高至六分；即是如果借入一萬元，則每日納付的利息要十五元至二十元。

這項高息比諸月前又升了一分甚至一分以上，也是今年以來的最高紀錄。業內人說，這方面的拆借，一般仍要求有抵押品的，比方一些地產物業，可照時值按上五、六成。

不過，有關這類拆借，一般都是期限不長和數額不大的，比方多是三數個月期和最多也不過是十萬、八萬元的交割。原因是貸方也要採取特別審慎的態度。

近來街外拆借業務所以較凸出的原因，主要是時近新舊曆年關，銀行普遍收緊信用，非特別好的客戶不借出；所以有些未能向銀行及時借到錢的客戶，就轉向街外投揭商求借，以應急時之需。

【又訊】連日來銀行同業互相間的拆借很靜，拆息定住。

據銀行人士說，新曆年關前夕，銀行業內頭寸大部份感到鬆弛，有些銀行還懸到「過龍」，即是說，資金多到無處用；有些銀行雖然未必「過龍」，但最低限度也不用求借，所以銀行同業間拆借閒靜，同業拆息企定週息五厘至五厘一二五。

泰氣候反常

棉被難銷出

【曼谷二十九日航訊】由於今年氣候失常，現值冬季期間，天氣炎熱，所以曼谷棉被銷售遲滯，兼以過年棉被銷貨，市上交投更見冷淡，所以各貨市價呆企。四六〇牡丹經被每張售（二十張）仍售二百六十五銖，五七雙七七雙鉄被每張售……五色被每戈里售六百八十銖。

曼谷市情況較好，陰丹士林藍布因存底日薄，市價扳升，三六乘四二目由舊士林號布每疋售二百九十二銖，六頭四三孔雀士林號布每疋售二百九十二銖，均比前市漲一銖。

銀根緊買賣疏

大木市一片淡靜

商人觀向後訂一些樂木

【本報訊】婆羅洲樂木、山打根大木訂價報高，港商繼續補訂少量。商人對山打根大木暫無興趣購買，但因農曆新年漸近，大盤交投已轉活潑。

近日此間洋行續有婆羅洲樂木報價放出，婆羅洲樂木新訂價繼比前提高，每立方呎C.I.F.香港為三元一毫，但此間存底減少，預定春節後便可抵港。山打根大木訂價多告平定，但因貨物在此間市場不大行銷，商人對於落單多抱觀望態度。昨天放出英木訂價每立方呎C.I.F.香港為三元八毫和三元九毫左右；山棒木每立方呎為四元七、八毫。

同一消息來源說，最近婆羅洲和山打根大木來途稍轉多，但此間現貨極之疏渴，故貨物抵港後，大盤價尚能企穩。據木商說，近日來大木大盤買賣已轉沉靜。因今年市場銀根緊，一般木商對於除賬方式買貨多採取收縮態度，用家方面亦因銀根短絀，對於不急需應用之貨也減少扯購，因而遂成今年農曆年前大木交投比去年同期淡得早。

昨天婆羅洲樂木大盤成價每立方呎為三元三毫左右。山打根英木每立方呎成四元二毫；山棒木每立方呎高至五元，但少成議。

加滙西德滙調整

【本報訊】昨日加滙和西德滙的銀行買賣價同時調整，新價均比前改低，前者每百港元比前多兌〇・〇三一二五加元，後者則比前多兌〇・〇六二五馬克。

加拿大滙買價：由每百港元兌一八・六八七五加元改為一八・七一八七五加元；賣價：電匯由一八・九六八七五加元改為一九・〇〇加元，匯單由一九・〇三一二五加元改為一九・〇六二五加元。

西德匯買價：由每百港元兌六九・五六二五馬克改為六九・六二五馬克；賣價：電匯由七〇・四三七五馬克改為七〇・五馬克，匯單由七〇・七五馬克改為七〇・八一二五馬克。

今年大減少

泰輸出粟米

【曼谷二十八日航訊】據泰貿易院粟米小組秘書乃比差汝稱，由今年一月至十一月止泰國粟米輸出共六十一萬四千餘噸，比去年同期減少……

廣東高色赤砂

成盤一百廿噸

廠家訂來備製片糖

【本報訊】一月上半月付運之廣東高色赤砂，昨有一百二十噸成交，成價略升至每擔廿三元半。這批赤砂是由片糖廠吸入，用以製片糖，並供農曆歲晚銷售的。

鏈旋、增城、中山和江門糖片糖，昨續成出數百籮，成價仍為每擔三十七元。三斤裝的小包江門糖片糖，今日將會有一些運到。這種小包貨多數由國貨公司和雜貨店採購。存貨的廣東冰糖，則有一些以每擔三十一元成交。

檀花糖昨日無成交，原因是販商前日已補足貨額，市價按住每擔廿六元四至廿六元六，轉手貨則有一些以每擔廿六元一求沽。

前日倫敦原糖現貨價，企住每噸廿一鎊，明年三月期貨，則為廿二點二鎊。紐約現貨為每磅二點零五美仙，三月期貨則為二點二四美仙。紋利亞最近招標輸入食糖三萬噸，成價是高是低將會對國際原糖價有一定的影響。

巴西新棉

近成一批

【本報訊】巴西新棉已有成盤。明年五月間付船的巴西新棉，半月前洋行……

日瓷磚兜售

港商訂一批

【本報訊】日本白瓷磚和顏色瓷磚訂盤復報來，商人補訂一批。近日來此間瓷磚市道仍很平定，近日此間洋行報出的日本瓷磚訂價仍告穩定，四吋二方顏色瓷磚每件C.I.F.香港為一毫二仙五至一毫三仙左右，四吋二方白瓷磚每件為一毫至一毫零四分之間，商人近復補訂一批，貨物多即可裝船。

據商人說，目前本仍爲瓷磚旺月，但最近大盤交投並不大活躍，但各地來貨不太擁迫，市價均能成定，如日本鋪瓷牌四吋二方白瓷磚現貨每件仍多成一毫零三分，皇冠牌白瓷磚成一毫零六分。鑽石牌顏色瓷磚成一毫三仙。國產色、白瓷磚成價也很平定。

股市交投突暢

昨成交達二百七十萬元

卅五種股中廿七種上升

預料今天市價還可能高些

【本報訊】昨日股市又全面好轉，人們預料今天市價還可能高些。雖然亦有人認為今日是週末市，到下午市價便有可能稍軟，但是，據有經驗的業內人士說，由於今日是一年最後的一天買賣，人們對在天市價高些，如果今年銀行的戶口總結情況比較「好睇」一點，因此每年此日多半股市價高些。

昨日股票成交共值二百七十一萬元，比前增一倍以上。同時，市場交投有好幾個旺點，例如滙豐股成交一千大百份，九燈股成交一千二千多份，九龍倉股成交三千多份，電話股和煤氣股各成交近萬份，這均益倉股還有多時很少交投的項目，也有一萬份以上的數量成交，可見市情比較好。

昨日有多種項目市價漲幅較大，如九龍倉股每份漲一元半，太古股每份漲三毫，港燈、電車等股，漲幅均比較大。

昨日股市有成交的項目也比較多，共達三十五種項目。光是從項目成交之多的角度看來，這是最近以來少有的。

據行內人說，如果今後的一個時期內，市場交投能保持現在這種旺一些，其暢旺局面可能保持一個時期。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	155/156	+2.000	1,600
倫敦滙記	151	+1.000	100
新滙豐	11.5/11.4/11.5	——	6,500
九龍倉	57/57.5	+1.500	3,400
黃埔	33.75/33.5	+0.500	1,000
太古	15/15.1/15.3	+0.300	1,800
均益倉	21/21.1/21	—0.100	11,038
大酒店	20.8	+0.200	750
置地	61/61.5	+1.000	3,600
信託	2.1/2.125/2.15	+0.125	52,000
電車	31.5/32	+1.000	1,600
九巴	34/34.25/34.5/35	+1.250	943
油蔴地	44	+0.750	200
九燈	18.7/18.8/18.9/19	+0.400	12,348
港燈	24.7/24.9/25	+0.500	6,252
電話	25.8/25.9/26	+0.400	9,626
煤氣	15.3/15.4/15.6/15.5	+0.500	9,800
太平	8.975	+0.075	8,000
和記	10.3	+0.100	4,000
怡和	11.6	+0.200	3,500
英泥	39	+0.500	600
啤酒	53	+0.500	1,900
牛奶	32/31.75/32	+0.250	4,100
連卡佛	22.8/23.2/23.4	+0.400	5,787
聯合樹膠	3.125	——	2,000
樹膠信託	5.15	+0.050	1,510
城市	4.975/5/5.05	+0.150	6,524
惠富利士	21.9/22	——	750
先施	9	——	500
天星	31.25	+0.750	200
聯紡	6.2	+0.200	500
亞航	2.05	——	7,875
鋼業	4.075	+0.050	2,400
大新	2.2	——	1,950
港機	16.8	—0.200	700

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

金鈔均步退

【本報訊】由於外電報道歐洲金價回跌，故昨日此間K金市不支而下，美鈔價續弱。

K金頭盤開出二六三・七五，比上日收市價跌了〇・二五，此為全日最低價，買家趁低有入，市又稍微回揚，上午收市進至二六三・八七五，是為全日最高價；午後市情又不支而落，復由二六三・八七五降至二六三・七五收市。不計，牌上交收四百兩，牌下交收二千七百兩。

由於外電報道歐洲金價下跌，每盎斯降為三五・一四五至三五・一六五美元，人心趨淡，加上部份推家沽出利問，故K金市不支而下。

美鈔開市五六九・五，收市又為五六九，比上日收市價挫〇・二五。平息。

美匯開市五七〇・八七五，收市仍為五七〇・八七五。金單亦微跌至五七〇・一二五。

由於倫敦電滙英鎊續升至二・八〇一五，人心對美元市仍多趨跌，故美鈔價低挫。

食米買賣轉疏

正盤只成二千七百包

【本報訊】經過前日暢成之後，昨日食米大盤交投削減，正盤成出只得二千七百包，其中絕大部份是內地米。

昨日正式開盤成出的內地米共五宗，合一千二百包，泰米則僅有一宗做開，數達五百包；金米不過二千七百包，金邊米未有正式開盤買賣。

各種食米成盤：石字新絲苗六十六元三毫，成五百包；新絲名占六十三元六毫，成四百包；化字絲苗六十二元五毫，成二百包；西占六十一元，成六百包；新油占六十二元三毫，試五百包；齊地球白碌西十七元一毫，成五百包。

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

我搵機唱買

包裝用紙　聖誕花紙

中聯搬運公司　電話：717922・708973　專門搬屋

銷經記義　國產男女手帕（手巾）　各種花色齊備　干諾道中122號二樓　電話：447869・453110

遺失聲明

大公報　分類廣告　每行二號　五行起碼（每行可排十八個字）　電話 726980

針灸治療，祇收三元　主治：風濕、哮喘、胃病、頭痛、心悸、　復旦針灸診療所

潘柏頑症

炭汁江西　銷經記興行生天

錢永余家針灸　主治：胃病・風濕・神經衰弱

古玉清　痳痘喉症

頭暈　心跳　彭錦棠

趙教父子醫館　威英　趙邵

心腦

東健康院　皮膚　風濕

蔡氏　婦人久婚無子・神經衰弱

刊登廣告　效力宏大

倉全安

租賃

美北到泰貨四千噸 大福山昨已離港去貨一千餘噸

【本報訊】中國公司租用之「美北」貨輪（Tadjour），定今早由曼谷抵港，到時將停泊於B七號泡卸貨。它運來之糙米、白米共四千二百噸，另有少數雜貨。該輪卸完貨物後將交回給船東，解除租約。

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大福山」輪，昨天下午由本港開往曼谷。

該輪共運出貨物一千四百噸。其中一千噸是鐵條，二百噸是港商付運的雜貨，二百噸是轉口貨。

亦是順昌航業公司屬下之「大福康」輪，前天晚上由本港開往金邊及西貢。該輪運往金邊的貨物共二百餘噸，其中半數是罐芯。

該輪運往西貢的貨物共一千噸左右。其中有冷氣機、棉紗和藥材等貨，另有轉口貨二百噸，雜貨一百噸。

海利改四日南開 協久丸延至五日抵港

【本報訊】多利順洋行代理的「海利」，由港開赴山打根的日期，由一月三日改至一月四日。

該輪所以延期開出的原因，主要是她的到港期改遲。昨有消息說該輪要延至一月三日才能從日本、上海到港。

【本報訊】香港東方公司代理之「協久丸」，從日本到港的日期，已由一月三日改為一月五日。

該公司代理之「永安」輪，亦將在一月五日從日本到港。

香港東方公司代理的「發達」輪，前天早上從本港開往日本，共運出貨物一千三百零二噸，其中大部分是酸。

法郵兩輪將開歐 均已接滿訂位貨 愛瑪莉暫定二日入口

【本報訊】法國郵船公司定一月初開往歐洲的一艘客船與一艘貨輪，均已接滿訂位貨物。

該公司之「高棉」郵輪，定一月四日由港開往西貢、馬賽，現已接滿訂位貨物一千二百尺碼噸。其中運往西貢的貨物限收數十噸，其餘貨物則分別運往馬賽和東非馬爾加什，內包括藥品、火水燈、搪瓷器皿、食品和轉口貨等。

該公司之「馬天懿」貨輪，定一月四日由日本抵港裝貨，一月五日將開往北非、倫敦和歐陸港口。公司方面現已接滿訂位貨約三千噸，其中包括轉口貨七百噸。轉口貨中有五輪子二百噸。香港製品則有棉織品、搪瓷品、膠鞋、籐器和雜貨。

該公司租用之「愛瑪莉」輪（Asmari），暫定一月二日由曼谷抵港，租卸貨物後將於一月三日下午開往日本神戶。公司方面現已開始接受訂位貨物。預料該輪日間將有準確的入口期。

華興昨日到埗 載來腦味肉鵬

【本報訊】順昌航業公司屬下之「華興」輪，昨天早上從汕頭到港。

該輪運來的二百七十四噸貨物中，有臘味一百七十九箱、豬肉脯十三箱、牛肉脯五十箱、冬瓜粒一百二十二箱、生蒜二百件、番茄二百六十件、海鮮五十桶、煤油燈二十件、紗網二十八件、牙簽十箱、肺紙一百五十箱、菜脯粒五十箱、龍眼四十三件、白菜及菜花八百八十箱、生豬三百一十六龍、活鵝六十籠、活鴨一百二十五籠、爐鴨二十一箱、生猜二百二十簍、涼果五百一十二件、糕粉四十件及鮮鷄蛋二十六箱。

飛機時刻

（如欲了解當日各班機時間更動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；金邊來，下午五時到；馬尼拉來，下午六時十五分到；大阪、台北來，晚上六時卅五分到。

英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、仰光來，下午四時十分到。

菲航：馬尼拉來，下午十一時卅分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，下午五時廿五分到；另一班，晚上七時五十五分到；倫敦來，晚上八時十五分到。

馬來亞：新加坡來，下午一時五十分到。

印航：曼谷來，下午五時廿分到。

泰航：馬尼拉來，下午一時五十分到；曼谷來，下午二時卅分到；東京、大阪、台北來，下午三時四十分到。

民航：台北來，晚上十一時卅分到；晚上十一時四十分到。

泛美：東京來，晚上九時五十五分到；曼谷來，下午五時卅分到。

今日離港班機

印航：往東京，開下午五時五十五分。

國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午七時。

星興：往東京、漢堡，開下午三時。

帝國航空：往東京，開下午三時。

泰航：往馬尼拉，開上午九時十分；往台北、大阪、東京，開下午三時零五分；往曼谷，開下午二時廿五分；另一班，開下午四時十五分。

民航：往台北，開中午十二時十分。

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時四十五分；往東京、倫敦，開下午五時。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

快達：往倫敦，開晚上八時四十五分；往馬尼拉、悉尼，開上午十時；往東京，開下午六時十五分；往馬尼拉、悉尼，開晚上九時十五分。

馬來亞：往新加坡，開下午二時卅五分。

泛美：往東京、三藩市，開下午六時卅分；往曼谷，開晚上十一時。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
景福	KINGFORD	上海	1月2	華夏
安芸丸	AKI MARU	歐洲新加坡	1月2	日郵
芬州	FERNSTATE	美國	1月2	多利順
邊多倫	BENDORAN	日本	1月2	邊行
蘇丹	SUDAN	歐洲	1月2	太平
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	1月2	太平
愛瑪莉	ASMARI	曼谷	1月2	法郵
惠風	FORTUNE WIND	天津	1月2	大洲
芝麟	JHELUM	新加坡	1月2	太古
伊利諾	ILLINOIS	美國	1月3	[illegible]
芬蘭	FERNLAND	美國	1月3	多利順
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	1月3	大阪
高棉	CAMBODGE	日本	1月3	法郵
桂林	KWEILIN	西澳洲	1月3	太古
雄山丸	YUZAN MARU	日本	1月3	大信
海利	HAI LEE	上海	1月3	多利順
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度	1月4	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	1月4	捷成
夏利睦	HERMOD	山打根	1月4	多利順
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	1月4	大阪
馬天懿	MARTINIQUAIS	日本	1月4	法郵
保馬	BOMA	歐洲	1月4	寶隆
馬芝安	MACHAON	歐洲	1月4	太古
鐵寶威	TRBOVLJE	新加坡	1月4	華林
加利福尼亞	CALIFORNIA	馬尼拉	1月4	渣甸
剛果丸	CONGO MARU	日本	1月4	大阪
東舶	EASTERN MUSE	新加坡	1月4	渣甸
協久丸	KYOKYU MARU	日本	1月5	東方
永安	WING AN	日本	1月5	東方
羅士奧	ROGGEVEEN	東非新加坡	1月5	渣華
東英	EASTERN SAGA	澳洲	1月5	渣甸
廣銖	PIONEER MILL	紐約	1月6	美輪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	1月6	福來
九龍	KOWLOON	新加坡	1月6	聯華
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	非洲新加坡	1月7	大阪
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	1月7	美邦
益斯隆那	EXILONA	美國	1月7	和捷
菲賽賽總統	PHIL.PRES. MAGSAYSAY	洛杉磯舊金山	1月7	美邦
士打巴利	STRAAT BALI	南美新加坡	1月7	渣華
金馬連	COMORIN	歐洲	1月7	鐵行
基士頓馬士基	KIRSTEIN MAERSK	波斯灣	1月7	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	1月7	渣甸
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	1月7	永泰
烈達	RADJA	歐洲	1月8	渣華
浩生	HO SANG	山打根	1月8	渣甸
中國熊	CHINA BEAR	洛杉磯舊金山	1月8	美輪
芝巴沙	CHYEBASSA	日本上海	1月8	鐵行
多利多	TOLEDO	歐洲	1月9	多利順
季連那	QUIRINALE	意大利新加坡	1月9	天祥
加菲路總統	PRES. GARFIELD	基隆	1月9	總統
新武士	SAMOS	澳洲	1月9	天祥
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	1月9	渣華
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭馬尼拉	1月9	渣華
亞利明尼亞	ALEMANNIA	歐洲	1月9	捷成
培剌士	PYRRHUS	歐洲	1月10	太古
嘉鑣駿琪	GUDRUN BAKKE	馬尼拉	1月10	鐵行
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	1月10	捷成
坎拿拉	CANARA	新加坡	1月10	鐵行
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	1月10	福來
太原	TAIYUAN	馬尼拉	1月10	太古
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	歐洲	1月10	銀行
明和丸	MEIWA MARU	日本	1月10	利成
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	1月11	捷成
媽地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	1月11	捷成
日本郵	JAPAN MAIL	美國	1月12	福來
芬湖	FERNLAKE	美國	1月12	多利順
雅麻密	ARAMAC	澳洲	1月12	鐵行
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉	1月12	渣甸
芬灣	FERNBAY	美國	1月13	多利順
蘇丹	SOUDAN	歐洲	1月13	鐵行
秦百拉	CHUPRA	孟買	1月13	鐵行
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	1月13	邊行
業達	RAJAH	日本上海	1月14	鐵行
海明	HAI EMENG	山打根	1月14	多利順
利華寶	RIVERBANK	西南非洲	1月14	銀行
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	1月14	美輪
麗鋒	PIONEER MINX	美國	1月14	美輪
利華達丸	NEVADA MARU	日本	1月15	太平
寮國	LAOS	歐洲	1月15	法郵
邊那地	BENARTY	歐洲	1月15	邊行
邊里岳	BENREOCH	歐洲	1月15	邊行
忌連佳	GLENGYLE	歐洲	1月16	渣甸
芝利華	TJILUWAH	澳洲	1月16	渣華
唐安東尼	DON ANTIONIO	美國	1月17	美邦
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南美	1月17	渣華
海德	HALLDIS	新加坡	1月17	多利順
阿陀勿頓	AUTOMEDON	歐洲	1月18	太古

出口船期預告

歐洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	1月2	總統
河內	HANOI	荷西德波蘭	1月3	天祥
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	1月4	日郵
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月4	法郵
馬天懿	MARTINIQUAIS	歐洲	1月5	法郵
堅拿	KINA	歐洲	1月6	寶隆
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月6	邊行
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	1月7	太古
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月9	大阪
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月10	渣華
西花拉	WESTFALIA	歐洲	1月10	捷成
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	1月10	總統
仙力士	JESENICE	歐洲	1月11	華林
季連那	QUIRINALE	歐洲	1月11	天祥
大寶	TIBER	歐洲	1月13	多利順
亞積士	AJAX	英國	1月14	太古
新達	SUNDA	歐洲	1月15	鐵行
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	1月16	邊行
緬甸	BURMA	歐洲	1月16	太平
邊高	BENGLOE	歐洲	1月19	邊行
邊谷	BENCLEUCH	歐洲	1月19	邊行
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月19	銀行
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	1月19	邊行
多利斯	DOLIUS	歐洲	1月20	太古
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	1月25	捷成
安高拿	ANCONA	歐洲	1月25	寶隆
密地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	1月25	渣華
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	1月27	邊行
亞洲	ASIA	意大利	1月27	天祥
西縣士	CYCLOPS	歐洲	1月30	太古
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	1月31	渣甸
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	2月1	捷成

印·巴·中東綫

船	名	開往港口	月日	公司
星加坡丸	SINGAPORE MARU	吉大港	1月2	大阪
河內	HANOI	亞丁蘇丹港	1月3	天祥
金洋	GOLDEN OCEAN	加爾各答	1月4	源源
孟買丸	BOMBAY MARU	巴西科威特	1月5	大阪
永安	WING AN	科倫坡	1月6	東方
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印巴	1月6	捷成
星亞	STAR ALDEBARAN	波斯灣	1月6	福來
東裕	TONG JOO	喀喇蚩波斯灣	1月7	騏福
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加爾各答	1月7	福來
益斯隆那	EXILONA	印巴	1月8	和捷
芝巴沙	CHYEBASSA	巴基斯坦	1月10	鐵行
仙力士	JESENCE	亞丁	1月11	華林
業達	RAJAH	印巴	1月15	鐵行

東南亞綫

船	名	開往港口	月日	公司
星加坡丸	SINGAPORE MARU	新加坡	1月2	大阪
古力治總統	PRES. COOLIDGE	新加坡	1月2	總統
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	1月2	太平
嘉德	CATTLE	雅加達	1月2	亞非
大龍山	TAI LUNG SHAN	星馬巴	1月3	順昌
西貢丸	SAIGON MARU	新加坡	1月3	泰山
美鳳英	PROMINENT	曼谷	1月3	振盛行
海利	HAI LEE	山打根	1月4	多利順
金洋	GOLDEN OCEAN	新加坡巴生	1月4	源源
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢	1月4	法郵
惠風	FORTUNE WIND	新加坡庇能	1月4	大洲
新吉喜	SANGIHE	曼谷	1月4	實力丹
孟買丸	BOMBAY MARU	曼谷新加坡庇能	1月5	大阪
可達馬士基	HERTA MAERSK	印尼	1月5	捷成
海陽	HELIOS	山打根	1月6	多利順
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	1月7	大工
芬尼士	FENICE	新加坡	1月8	新興行
安興	LORINDA	西貢金邊	1月8	順昌

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
九龍	KOWLOON	山打根	1月10	聯華

汕頭·上海·天津綫

船	名	開往港口	月日	公司
羅士奧	ROGGEVEEN	上海	1月6	渣華
忌連佳	GLENGYLE	青島	1月18	渣甸
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	上海	1月20	渣甸

基隆·釜山·日本港口綫

船	名	開往港口	月日	公司
安芸丸	AKI MARU	日本	1月2	日郵
蘇丹	SUDAN	日本	1月2	太平
芝麟	JHELUM	日本	1月3	太古
愛瑪莉	ASMARI	神戶	1月3	法郵
芝保大士	TJIBODAS	日本	1月3	渣華
安慶	ANKING	基隆	1月3	太古
桂林	KWEILIN	日本	1月5	太古
夏利睦	HERMOD	日本	1月5	多利順
東舶	EASTERN MUSE	日本	1月5	渣甸
鐵寶威	TRBOVLJE	日本	1月5	華林

非洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
士打津威	STRAAT CHATHAM	西非	1月2	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	西南非	1月2	大阪
德德拉	TIDRA	東南非	1月2	順昌
松盛丸	SHOSEI MARU	南非	1月3	大阪
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	西南非	1月4	大阪
剛果丸	CONGO MARU	東非	1月5	大阪
立南	RAVNANGER	西南非	1月6	太平
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	1月8	渣華
士打富達美	STRAAT FUTAMI	南非	1月11	渣華
莎域	SHAVIT	西南非	1月16	新興行
安納迪馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	1月17	捷成
德班加	TCHIBANGA	西南	1月30	順昌

美洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	1月2	太平
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國大西洋港口	1月2	總統
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	1月5	捷成
鐵寶威	TRBOVLJE	美國	1月5	華林
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	1月5	渣甸
伊利丹馬士	EURDAMAS	美國	1月7	美迅
廣銖	PIONEER MILL	美國	1月7	美輪
高麗熊	KOREA BEAR	美國	1月7	美輪
益斯隆那	EXILONA	美國	1月8	和捷
香港代表	H.K. DELEGATE	美國	1月9	港郵
嘉鑣駿琪	GUDRUN BAKKE	加美	1月12	鐵行
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	美國	1月13	美邦
天鳳利	TEMERAIRE	美國	1月13	多利順
華盛頓	WASHINGTON	美國	1月13	渣甸
富利時	FELIS	美國	1月14	太古
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	1月15	總統
麗鋒	PIONEER MINX	美國	1月15	美輪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	1月18	捷成
正鋒	PIONEER MAIN	美國	1月19	美輪
必華	BEERSHEVA	美國	1月25	新興行

澳洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
吳淞	WOOSUNG	澳洲	1月4	太古
寧海	NINGHAI	南太平洋	1月4	太古
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	1月5	大阪
蘭華駿琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	1月11	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	1月11	天祥
雅麻密	ARAMAC	澳洲	1月14	鐵行
太原	TAI YUAN	東澳洲	1月15	太古
貴州	KWEICHOW	新西蘭	1月17	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月20	渣華
芝利旺	TJILIWONG	紐西蘭	1月24	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	1月26	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新吉喜	SANGIHE(上午八時)	曼谷	B19	實力丹
大韓怡美利	HUGHEVERETT(晨早)	釜山日本	A11	福來
堅上威利	KINGSVILLE(晨早)	曼谷	A32	多利順
美北	TADJOUR(晨早)	曼谷	B7	中亞
三河丸	MIKAWA MARU(下午三時)	日本	B12	日郵
三原丸	MIHARA MARU(上午十一時)	日本	B11	日郵
島原丸	SHIMABARA MARU(下午五時)	日本	B15	日郵
邊羅文	BENLOMOND(下午六時)	歐洲	九龍倉橋	邊行
東傑	EASTERN RANGER(下午)	新加坡	A42	渣甸
嘉德	CATTLE(下午)	印尼	油蔴地	亞非
芝渣列州	STATE OF GUJARAT(下午)	新加坡	A4	東方
金安	GOLDEN ALPHA(上午七時)	日本	A33	東方
金洋	GOLDEN OCEAN(下午)	新加坡	B	源源
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(上午七時)	馬尼拉	九龍倉橋	總統
大輪湖	TELAMON(上午九時)	馬尼拉	A2	太古
光和丸	KOWA MARU(下午)	日本	B4	仁孚
諾福克丸	NORFOLK MARU(晨早)	新加坡	北角橋	大阪
東青	TUNG CHING(下午六時)	日本	B16	中亞
神川丸	KAMIKAWA MARU(上午九時)	日本	A10	太平
亞奇利士	ACHILLES(上午九時)	歐洲	太古橋	太古
快富	FRANKFURT(晨早)	日本	A41	捷成
西貢丸	SAIGON MARU(下午十一時)	日本	B17	泰山

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
德建亞	DEGANYA(下午)	日本	A24	新興行
大興	TA HSING(上午六時)	基隆	油蔴地	大信
多倫達	TURANDOT(下午)	美國	A8	多利順
廣西	KWANGSI(下午)	新西蘭	A31	太古
東平	TUNG PING(上午六時)	高雄	油蔴地	大信
厚文	HOUTMAN(下午)	東非	B6	渣華
金蘭	CHIN LAN(下午)	馬尼拉	B13	東方
汶萊第一	BRUNEI No.1(下午)	詩巫	油蔴地	海聯
奈良山丸	NARASAN MARU(下午)	日本	B14	大阪
碧千些亞	BRECONSHIRE(下午)	歐洲	A21	渣甸
帝汶	TIMOR(下午)	里斯本	九龍倉橋	歐里基
安地奧查士	ANTIOCHUS(下午)	歐洲	A1	太古
諾福克丸	NORFOLK MARU(下午)	日本	北角橋	大阪
倫敦家	LONDON STATESMAN(下午)	美國	A28	萌興
堅上威利	KINGSVILE(下午)	美國	A32	多利順
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA(下午)	美國	A12	美邦
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(下午十一時)	美國	九龍倉橋	總統
菲律賓郵	PHIL. MAIL(下午)	加美	A34	福來
東豪	EASTERN ARGOSY(下午)	澳洲	A28	渣甸

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	A3	日郵
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	A26	大阪
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	九龍倉橋	總統
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	A	渣華
星加坡丸	SINGAPORE MARU	日本	B6	大阪
西縣士	CYCLOPS	英國新加坡	太古橋	太古
安慶	ANKING	基隆	西環碼頭	太古
東海	TUNG HAI	高雄	油蔴地	東海
國孚	KUO FU	高雄	油蔴地	東海
沙班	SABANG	印尼	B3	渣華
德基	DUKAT	汕頭	B5	華夏
斯利東	SILINDOENG	印尼	B	渣華

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡印巴	A11	福來
快富	FRANKFURT	歐洲	A41	捷成
大家士	TAGUS	歐洲	A22	多利順
娜拿	NARA	歐洲	A27	太平
芝渣列州	STATE OF GUJARAT	日本	A4	東方
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	美國	A30	港郵
大輪湖	TELAMON	英國	A2	太古
光和丸	KOWA MARU	詩巫古晉	油蔴地	仁孚

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時48分	10時09分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時08分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午 3時10分	上午 7時35分	上午 9時59分
4時05分	6時40分	上午 9時35分	下午 2時15分

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
星雲	NEBULA	A9	公司
萬流	WANLIU	A25	華夏
協瑞丸	KYOZUI MARU	A3	太古
恆生	HANG SANG	B32	日郵
士打津威	STRAAT CHATHAM	A6	渣甸
德德拉	TIDRA	A7	渣華
神川丸	KAMIKAWA MARU	A10	順昌
密地臣來	MADISON LLOYD	九龍倉橋	太平
吳淞	WOO SUNG	A19	太古

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時
加拿大、巴西 中午
澳門 上午十一時
巴基斯坦、伊朗、伊拉克、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國、沙特阿拉伯、意、埃、西德 下午一時
夏威夷、美國、中南北美 下午二時
泰國、柬埔寨、馬、北婆 下午四時
希臘 下午五時
印度、黎巴嫩、敍利亞、南朝鮮、沖繩、台、日、澳洲、新西蘭、菲律賓 下午六時

平郵

中國大陸 下午六時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時
夏威夷、英、中南美 上午十一時
埃、荷、比、西德 中午
蘇丹、沙特阿拉伯、剛果、喀麥隆、緬、東巴基斯坦、南非、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內 下午五時

明日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時
印尼 上午十時
丹、挪、瑞典、緬、荷、比、瑞士、法、意、非洲、英、埃及、約旦、蘇丹、西德、亞丁 下午一時
夏威夷、美、中南北美 下午二時
泰、老撾、馬、北婆、錫 下午四時
印、台、日、南越、南、印尼、柬、法、意、澳洲、新西蘭、菲律賓島 下午六時

大安大大

大寶宮 （最新型客貨輪時速十八浬設有冷藏貨艙）M.V. HOI KUNG 一月一、二日落貨 直透石叻 庇能

大龍山 S.S. TAILUNGSHAN 一月二、三日落貨 直往石叻 庇能 巴生 西貢 金邊

安興 S.S. LORINDA 一月七、八日落貨 直往西貢 金邊

大寶石 M.V. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速十八浬設冷藏貨艙）一月十一、十二日落貨 十二日下午開行 直透石叻 庇能

貨客惠顧請到干諾道西廿二號本公司接洽 電話：四四八〇二六 客務 順昌航業有限公司啓

第一中央汽船 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

西貢丸 S.S. "SAIGON MARU" 元月一日到 元月三日開行 直往星架坡 總代理：泰山有限公司啓 收貨處：永通公司

九龍 S.S. KOWLOON 元月九日收貨 十日開行 直透山打根、斗湖 代理：聯華船務公司啓

金洋輪 M.V. "GOLDEN OCEAN" 元月二日抵港收貨 直透星加坡、巴生、庇能，加爾各答 元月四日開行 請收貨人速來辦理提貨手續 貨客付貨請到本公司接洽 香港源源企業有限公司啓

BEN LINE

"BENDORAN" **邊多倫輪** 開往：亞丁，倫敦，漢堡，米都士堡 一月三日落貨 六日開行

"BENGLOE" **邊高輪** 開往：亞丁，倫敦，安特衞普，漢堡，鹿特丹。 一月十三日落貨 十九日開行

貨客定艙請電話二三一〇二一 洽接邊行輪船有限公司

光和丸 S.S. "KOWA MARU" 十二月卅一日落貨 元月一日開行 直透詩巫、古晉 總代理：仁孚有限公司 出口貨接洽處：順泰公司

惠風輪 M.V. FORTUNE WIND 定於一九六六年一月二日由天津抵港 三日收貨 四日開往新嘉坡、檳城 貨客提貨付貨請到本公司辦理手續 大洲航務企業有限公司

M.M. 新型快船 **「愛瑪莉」** S.S. "ASMARI" 一月二日落貨，三日下午開行 直透神戶 法國郵船公司啓

「德基」 S.S. "DUKAT" 定於一月一日晨抵港，泊B5泡。由汕頭來。

「景福」 S.S. "KINGFORD" 定於一月二日晨抵港。由上海來。一月三日開往巴生港，科倫坡。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恆生銀行大廈十一五〇八室聯華船務公司接洽。華夏企業有限公司啓

賀歲波終有着落 南隊將應邀前來

足總昨接電覆實即將合約寄去 奧地利連斯隊已逾限期無確訊

（傳報圈）足總於本月廿七日接到鮑白和尼路臣的來電，說明澳洲方面取消奧地利連斯隊前往比賽。因此連斯隊不可能訪港了。足總有鑑於此，立即改變邀請來港「賀歲」的對象，恰巧與此同時，接到南斯拉夫布拉遂隊來電表示，願意來港「賀歲」。足總以時間關係，即將合約寄出，限該隊於下月五日將合約簽好覆實。照此看來，南斯拉夫布拉遂隊來港「賀歲」的成份甚高。

本來，足總不惜以四千五百鎊的包賬邀請奧地利連斯隊來港「賀歲」的，不料於本月廿七日晚上突然接到鮑白拍來電報，說澳洲足協取消連斯隊前往比賽的全部賽程，這使到連斯隊東來發生困難。目前該隊正在去電金邊，要求五千美元一場的包賬前往比賽。

到了昨天上午，足總又接到鮑白和尼路臣拍來第二封電報，說連斯隊將於廿九日晚上在維也納召開緊急會議，解決遠征問題。目前該隊只有與香港、新加坡和吉隆坡接納好賽程，但因去不成澳洲，希望撈成金邊的一站，便可成行。惟最後決定還是要在廿九日開會才有分曉。並要求足總代向金邊撥洽。

足總接到此電後，知道邀請連斯隊訪港已無可能，乃改變計劃，即拍急電給另一「足球經紀」勞斯特，因為勞斯特最近來信介紹南斯拉夫布拉遂隊來港「賀歲」，所以去電詢問布拉遂隊究竟來不來。當這封電報拍出不久，即接到布拉遂隊秘書穆卡勞和勞斯特聯名覆電，說布拉遂隊願意來。於是，足總遂於昨天將合約寄去，請速將合約簽妥寄回作實。並說明該隊於下月十七日至廿八日間，來港共賽三場，最好早將資料寄來發表。

足總昨天將合約委托英海外航空公司代為寄出，預料簽妥後下月五日可以寄回來。至昨天下午五時，奧地利連斯隊過了限期，仍無消息。·公孫恭·

農曆新年迎戰南隊 決派精兵把守頭關

遴選小組定下月五日開會點將

足總的遴選小組，定於下月五日（星期三）下午六時召開會議，遴選港隊球員，迎戰南斯拉夫布拉遂隊。

春節「賀歲」波，排定於明年一月廿一日（星期五）農曆年初一，首仗由港代表隊上陣，次仗是廿三日（星期日）農曆年初三，由港聯賽聯隊迎戰，第三仗是廿六日（星期三）農曆年初六，由華聯隊出師。足總最近從舉辦港、星、澳三角對抗賽中取得經驗，對於「賀歲」波，為了吸引較多觀衆捧場，決定挑選出一支實力相當完整的港代表隊把守頭關。

對港代表隊的人選，據說足總中人已擬定腹稿，人選名單是：門將黃小凝或梅永進，右後衛駱德興，左後衛廖錦明，右前衛李炳松，左前衛黎中堅、鄧錦洪，寶忠，前鋒從右翹至左是李國強（或陳錫輝）、何祥友、黃植銘、張耀國、梁傑雄。生力軍是陳朝光、劉華傑、區彭年、高利士、袁權益等。·上官達·

公民杯乒賽 今晚有六場

公民健身會舉辦的公民杯乒乓球團體賽，今天下午有六場分在香港區與九龍區舉行。

香港區：七時少勇對新僑B；八時卅分新僑D對一青。

九龍區：七時新青對民英；香島少年對華友；八時卅分四友A對勞校；燎原對民樂C。

籃裁新職員 前晚已選出

籃球裁判會前晚在香港華人足球員聯誼會會所召開周年同人大會，推選出新一屆執委及產生新閣。會議時，修改會章

……很。

會長崔英東、主席……

甲二組籃球劇戰 惠青力拚挫凌雲

女子組大同中青同告捷

公開籃球聯賽昨晚有三場在修頓球場舉行，戰果是：女子組大同勝勞青六十二比廿二，中青勝翠青卅四比十五；甲二組惠青勝凌雲五十六比五十二。

昨晚兩場女子組比賽，大同出戰勞青，為強弱分明的對賽，比賽過程成一面倒，大同贏來十分輕鬆。勞青技術一籌，失敗乃意中事。上半時完，大同以廿五比八領先。

中青與翠青，中青初時得山有些失常，傳射失準，其後逐漸好轉，操縱了戰局，終以九球半之超得勝。翠青昨晚利用身材、氣力、速度應戰，表現不俗，惟投射命中率差，影響了收穫，力戰而敗。上半時結束，中青以八比六先勝。

甲二組比賽，由凌雲與惠青兩支長勝軍遭遇，雙方志在必勝，傾力搏殺，積分拉緊。過程緊張刺激，惠青球員得教練何顯慈臨場指導，能夠乘虛而入，在苦戰之下終以兩球之超壓倒對手。凌雲作戰夠快，但各球員過份緊張，影響了收穫。上半時完，……

澳門有兩名好手 來港參加長途跑

明早八時在九龍城舉行

中健會主辦的第廿屆國際長途賽跑，定於明晨八時在九龍城馬頭涌道與三一堂隔鄰的亞皆老街小球場前舉行。

本屆參加競賽的原有一百八十一名，但昨天有澳門長跑好手黃國強、姜坤勝兩人要求參加，已得賽會通融接納，於是，本屆競賽的人數增至一百八十三名。

據悉：本屆參與角逐的淨將派利，為西青會長跑好手，是本屆的熱門馬，且看去屆冠軍劉大彰能否衛冕成功。·長孫安·

靜靜告訴你

南斯拉夫布拉遂隊昨天覆電足總，決應邀前來「賀歲」。

據有關方面透露，布拉遂隊是南斯拉夫勁旅之一，將有八名「國腳」隨隊而來，其中有四名曾於一九六一年十二月隨南斯拉夫國家隊來港的，他們是中鋒史多占諾域、後衛馬哥域、中堅尼哥力和中鋒朱哥域。這四位好手，於一九六一年來港時除史多占諾域外，均會上陣。

其他幾位「國腳」是史高拉、基利遂、巴路域、基覆高加。他們中有三人是國家甲隊的代表。另……

布拉達擂踢四一四

關於那三位以前曾在香港表演過的好手，其中以中堅馬哥域最為出色。當年十二月三日晚，由他把守中路。

猶憶一九六一年十二月三日南斯拉夫國家隊對港代表隊和四日對華聯隊的兩仗，成績是二比一勝港代表隊，六比一勝華聯隊。現在布拉遂隊應邀來港「賀歲」，料其實力必稍遜於國家隊。

據悉：布拉遂隊在一九六三年至六四年度，獲南斯拉夫甲組聯賽亞軍，今屆的甲組聯賽，經過了十周的角逐，該隊名列第二位。在南斯拉夫淘汰杯賽裏，該隊先後得過三次錦標。是在一九五三年、一九五五年及一九六二年。該隊是擅長於踢「四、二、四」的勁旅。

該隊在一九六三年至六四年度的一屆各國冠軍錦標賽裏，先後淘汰塞大利的梁甫拉隊；北愛爾蘭的博達旦隊和東德的漢美隊。又在一九六三年至六五年間，先後參加過十場國際賽，計開：二和一場負兩場，勝七場，三比三賽和羅馬尼亞代表隊，三比一勝東柏林代表隊，二比〇勝以色列代表隊，一比二負於英國托定咸隊，八比二勝法國雷里隊，四比一勝東德巴約遜隊，二比一勝意大利遭灣拿隊；其後又在意大利再戰遭灣拿隊時，以一比二吃了敗仗。·鹿鳴·

國內體育簡訊

速度滑冰測驗賽 一萬米刷新紀錄

【新華社北京三十日電】一九六五年全國優秀速度滑冰運動員測驗賽，十二月二十八日到二十九日在長春舉行。黑龍江選手獲得了男、女全部十項比賽的第一名。年輕選手蘇洪濱在男子一萬米比賽中，還以十六分三十一秒的成績，打破了著名選手王金玉在一九六三年創造的十六分三十三秒五的全國紀錄。

參加測驗賽的有黑龍江、吉林和內蒙古三個單位的六十八名選手。在男子的比賽中，著名選手羅致煥取得全能第一名，總分為一八九·七九六分，超過上月末在齊齊哈爾市舉行的黑龍江省速度滑冰測驗賽男子全能第一名王金玉的成績——一九一·六三六分（總分越少成績越好）。羅致煥還獲得了男子一千五百米的第一名。

獲得男子五百米第一名的是王文生，成績是四十一秒七。這是我國運動員在平原冰場上創造的這個項目的全國最好成績。男子的另一項五千米比賽的第一名被蘇洪濱贏得。

獲得女子個人全能第一名的是著名選手王淑媛，總分是二〇四·七〇〇分。她還獲得了女子的全部四個單項——五百、一千、一千五百和三千米比賽的第一名。

青年舉重通訊賽 團體前六名評定

一九六五年全國青年舉重通訊賽已經結束。經過國家體委評定，上海、南京、廣州、南寧、青島、汕頭六個市的選手分別獲得了團體前六名。

這次比賽是十一月間分別在全國各地舉行的。由於增加了團體計分辦法，根據各單位在各個級別中獲得優勝名次的分數多少來計算團體總分，因此參加比賽的選手比往年多。如包頭、武漢、濟南、青島、寶雞等市參加比賽的人數都比去年多；過去沒參加過這種比賽的廣東東莞縣、福建松溪縣，今年也有選手參加，從而使參加這次通訊比賽的運動員達到七百四十九人。

比賽結果，各地選手的成績比去年有了普遍提高。從各個級別錄取的前三名的平均成績看，有幾個級別的成績提高的幅度都比較大。例如最輕量級和輕重量級前三名的平均成績，比去年提高了二十公斤到三十公斤。南寧市選手過去參加全國通訊比賽很少能進入單項前六名，今年一躍成為團體第四名。

只靠防守不是辦法 東昇計劃增強攻力

周日對東方將調黎寶忠上前線

愉園昨晚拉隊入石澳集宿集訓

東升、東方兩隊在本周日作甲組足球聯賽於花墟球場，雙方均積極操練，以期爭取佳績。

東升最近不論早操與晚練，均超過兩小時才休息。據主任陳帽群表示：為了備戰東方，訂下考勤表格，並到要罰，這計劃將持久執行。

昨天下午，東升全部甲組與預備組球員均由會長崔英東領頭、姚卓然指點，進行分隊比賽，與槍實力，追夤得很。

張志成與主任陳帽群均表示，東升在對南華與愉園均以一球受挫後，已得到一些經驗，單是靠防守是很難打敗對手的，所以在本周日對東方，準備增強攻擊力，將調黎寶忠「掛帥」，起用劉坤任後衛。

愉園球員昨天留宿在掃桿埔場夕練，隨後拉隊到石澳集宿，作好準備在掃桿埔操練，頭頂腳踢，樣樣操足，直至六時才收兵。吃了晚飯，即拉隊到石澳集宿。

據悉：黃文偉發了燒，身體不大舒服，劉添則因腳傷，正加緊療理。他兩人希望在本周日都能上陣，否則排陣就傷腦筋了。·武松祖·

通過該會職員任期截至每年七月止。本屆選出新職員任期延至一九六七年七月止，這是該會職員任期最長的一屆。

在改選時，首先選出執委九人，名單是：吳乙安、林維聰、李鎗灃、陳耀武、梅勳官、葉勵豪、溫觀煒、朱志成、潘燕均。後補執委為溫良、梁梓榮、尤應邦。

最後產生新閣：計開主席潘燕均；副主席朱志成、秘書溫觀煒、司庫葉勵豪、會計梅勳官。

下次執委會議定於明年一月十一日下午七時半在修頓球場會議室召開。·龍下客·

世界杯決賽 十六隊產生

第十六屆世界杯足球錦標賽，定於明年六、七月間在英國各地舉行。迄至昨天為止，十六支決賽隊伍名單經已全部產生出來。這之間，除了上屆冠軍巴西隊和主辦國的英國隊，毋須參加分組初賽而得予進入決賽周之外，其餘的十四隊，都是經過分組初賽才產生出來的。

參加明年的世界杯足球錦標賽的十六支勁旅名單如下：

英國、巴西、保加利亞、西德、法國、葡萄牙、瑞士、匈牙利、蘇聯、意大利、西班牙、烏拉圭、智利、阿根廷、墨西哥及北朝鮮。·公孫忍·

乙組陸軍暫領前 可能來屆又升班

目前港會積分暫列第二

參加今屆的乙組聯賽，一共十三隊，包括大埔隊在內，但因大埔獲准退出，現目只在十二隊。十二隊的成績，暫時以陸軍、港會、警察、消防四隊最好。尤以陸軍實力最強，因為該隊只比賽八場，勝六場和一場負一場得十三分；其次是港會，比賽九場勝六場和一場負兩場得十三分；警察是比賽九場勝六場負三場得十二分；消防比賽九場勝五場和一場負三場得十一分。

由於以上四隊均是有力爭標分子，將來相與競爭必烈，看來陸軍大有可能來屆再升回甲組也。·小旋風·

足聯總會昨晚召開會員會議，在前天的會議上，通過批准乙組大埔隊退出之後，該隊七場比賽的成績全部取消。目前是陸軍和港會的積分暫列前茅

華裁大軍 今日征澳

香港華人足球裁判會，乘新年假期之便，特組隊訪澳及會員等隨隊前往澳江旅行，大軍一行七十餘衆，由總領隊張英東率領，定今日下午六時乘澳門號出發，抵澳後以澳門大酒店為大本營，並由澳門足球總會編定於元旦日下午三時一刻對熊貓隊作一場大足球友誼賽於蓮峯球場。澳門小型球總會亦排於元月二日下午四時及五時作兩場小型球賽。賽畢即於深夜四時乘原輪返港。

華員會舉行 分署田徑賽

港府華員會主辦全港機關第二屆田徑運動大會決賽，定一九六六年一月二日上午九時在南華球場舉行。是次參加各機關凡二十六隊，運動員二百餘人，其中好手甚多。屆時必有一番劇烈角逐。

京華　樂都　寶金　百老匯　第二週映　百老匯十二點半加開

部出品　武打　門俠　彩色片　鴛鴦劍俠

啟德遊樂場　不有有歡入場　送新年禮物

伊士曼七彩巨型猛片　細妹無心　大姐有意　奪愛讓情

太平洋　環球　多利　北河　蘇地　油　元旦首獻

無字天書

紐約大世界

荃灣大戲院　元旦日起一連七天　鳳凰影片週

國際　今天　旅館鴛鴦

國寶　最新今天　夢斷城西

七彩潮劇　烽火姻緣　夏夢·丁賽君　日夜四場　普慶　珠江　國泰　高陞　銀都　仙樂

仙樂　烽火姻緣　夏夢　丁寶

銀都　烽火姻緣　歐陸　鐵路敢死隊

大華　石中劍　四虎屠龍　烽火姻緣　飛行大競賽　龍蛇海　生死門　俠女救命

苗金鳳各院晤觀眾
「一水隔天涯」今晚優先獻映
董觀

近年來粵語片團吹逆淡風，原因何在，早已有不少人談過，客觀因素有些是很難一時扭轉的，但主觀因素，卻可以通過自己的努力去克服的，例如「新聯」、「香港港聯」……這些公司，他們就不一窩蜂似地去拍那種「鐵金剛式」的打鬥片子，而是刻意求工地選題材，搞好劇本及認真地進行製作。

有過一段時期，「香港港聯」老喜歡拍那種民初裝的戲，雖然也拍過一些時裝片，但數量不多。而今年他們所開拍的兩部戲，都是時裝，「一水隔天涯」還是彩色的。

聽說這部戲拍了一萬三千多呎，不適宜兩小時的放映時間，只好割愛剪掉近四千呎，可是這一剪有些地方又缺少了連貫性或交帶不清楚，於是又補拍，據悉光是補戲就花掉了一萬多塊錢，這說明「香港港聯」對他們的出品是態度認真而嚴肅的。

「一水隔天涯」有一個戲劇性很濃的故事，戲中塑造了一個雖然身世可憐，肩負生活重擔的歌女，但她卻勇敢而堅強地生活下去。她對待愛情的態度嚴肅而認真，當她知道自己的婚姻可能導致愛人的事業受損，妹妹純潔的心靈受打擊時，她毅然放棄這一段情，把感情寄托在撫養孩子身上。

即令不幸的遭遇再度落在她頭上——愛子病死，她仍堅強地活下去，遠去他方賣歌維生。意外的車禍又使她失去了右腿；……這一連串的不幸都沒有把她嚇倒，終於勇敢地再站起來。

愛情並不是整個人生，不幸的是許多人太過於重視個人感情的得失，因而她們在不幸的遭遇前退縮了，甚而至於把自己寶貴的生命毀掉。

正因為在香港這種新聞很多，眼前電影界就有個寫照的例子，因此「一水隔天涯」中歌女紅梅那善良而堅強的性格，就越發叫人喜愛，值得人借鑒。

關於「一水隔天涯」的結尾，據說「香港港聯」中人曾有所爭論。有人認為不應該把紅梅安排成死作結局，因為那樣太消沉，不能跟前面她不斷的掙扎起呼應。但也有人認為讓她死去可以使觀眾一掬同情之淚。

從生意經着眼，取後者，但從整個戲的意義着眼，則應該讓她快樂的活下去以鼓勵觀眾的鬥志。

但幾經爭論，才拍起目前的這個結局，苗金鳳在為妹妹主持完婚禮後，疲乏地倒在愛人懷中，而鏡頭卻拉遠成遠景。觀眾可以認為她只是偶然後病累太累了，也可以把她想像成就此在愛人懷中長眠了，倒不失為聰明的辦法。

「一水隔天涯」已定元旦起在環太線上映，但今晚九點半場卻由太平、環球、北河、域多利及油麻地五院舉行優先獻映場，在澳門拍外景的苗金鳳還特地趕回香港與觀眾們在優先獻映場見面哩！

石慧扮阿婆，由張錚扶出場，傳奇一旁看了哈哈笑！（長城演員組聯歡節目之一）

「一水隔天涯」女主角苗金鳳

意境深遠藝術性強
——看四川歌舞團的舞蹈有感
退思

「用最美麗的絲線，綉出最美麗的披毡，我們變成一羣天鵝飛上白雲端。飛呀！飛呀！飛到北京去，把那最珍貴的『吉什瓦拉』，獻給敬愛的毛主席。」

——這是一首意境深遠，對人民領袖懷着激情的短詩！更是對一個舞蹈精煉的讚詞，四川省歌舞團從遙遠的天府之國帶到深圳跟港九同胞見面的一個舞蹈——「披毡獻給毛主席」。

「披毡獻給毛主席」是一個浪漫主義色彩相當濃冽的舞蹈。彝族人民借了美麗的幻想的羽翼，通過了輕巧的天鵝，把深情寄去北京，把披毡送給中國各族人民敬愛的領袖！

舞台上用幻燈片打成了藍天白雲，其中一朵飄在一角的雲彩形象是多美啊！她使人想起了白色的天鵝。是的，她就是天鵝，當姑娘們綉成了披毡，幻想自己一個個變成了天鵝飛向北京時，那雲彩動了；向她遙遙地領着一羣手托披毡的姑娘一起飄呀飄，歡樂地飛向遠方……。

我從來沒有看過一個舞蹈的佈景天幕能使觀眾掀起了這麼強烈的幻想。天幕的雲在動，演員的步履輕盈，舞台上的燈光有意識地減暗，只見姑娘們的輕紗披肩像翅膀，閃着光。天幕上，白雲前是一個個天鵝似的投影！——我還能怎樣形容她的美呢！這簡直是一次最美好的享受。

談到佈景的令人神往，藏族舞蹈「康巴的春天」也是一絕。過去的康巴，一片苦難，絕大多數的藏民被農奴主和領主統治，過牛馬不如的生活；如今，農奴的鐐銬砸碎了，苦難的康巴從此雨過天青。康巴姑娘們用她們的舞傳達了內心歡樂的激情，當她們從綴花的拂袖抬腿而急轉踏踢時，天幕上彩虹突現，清朗、遼明，姑娘們抬頭望天，笑得更歡了。一羣羣排成長串轉動，像是要穿過彩虹……。

彝族舞蹈「你追我趕送公糧」是今天生活在四川農村的彝族人民最真實的寫照。這個舞通過了小伙子和姑娘們對人民公社的熱愛，對國家的熱愛，改變了不少人對今天國內少數民族那種無知孤陋的看法。這是一個百分之一百的彝族舞。然而，內容卻是新創作的。女孩子的擺手、帶誇張的快步，男孩子們的仰臉蹲行，我們在「快樂的彝族」中是見過的，可是在「你追我趕送公糧」裏，卻又使人感到這些舞步全像是為這個舞而設計。我曾私下裏想過：彝族的舞步本身富生活語言，還是新內容發展了舞蹈的語彙？

文藝離不了生活。我們的祖先不是生活在一個如激流衝刷、熱火朝天的社會裏，所以還留下來給我們的實踐遺產中，總像缺少了什麼似的。反映在舞蹈這個藝術環節裏，尤其使人深深感受到這點。四川省歌舞團沿住了百花齊放的方針，跟全國所有文藝團體一樣深入生活，所以她也創作出不少反映農村生活，及戰鬥性強的舞蹈節目。「你追我趕送公糧」如此，「公社的紅領巾」如此，另一個從毛主席提女民兵的一句詩詞——「曙光初照演兵場」，更使人開了眼界。

這個舞的靈感也許是從「女民兵」這首歌而來吧！然而，除了舞曲的基調、歌唱以外，「曙光初照演兵場」可真是一個意境新鮮的創作。在這個新創的舞裏，我們好像見到了當年抗日戰爭和解放戰爭時期的紅色娘子軍，也好像見到了越南的兄弟姐妹們在一手拿鐮一手拿槍捍衛祖國的領土。看了這樣先演生活激情和戰鬥性的舞，簡直使人為之血脈賁張，胸襟廣暢。在四川省歌舞團的全部舞蹈節目中，像描寫南越人民在叢林戰勝美國強盜的舞蹈劇「戰鬥的棉發」，描寫解放戰爭時期四川農村根據地女交通員機智勇敢的小型舞劇「火把」裏，都同樣閃耀着這種戰鬥的光芒！

然而，從大小十四項舞蹈項目裏，編導者和表演藝術家們都很努力地用智慧使各種節目中都賦予了不同的性格、形式。康巴姑娘跳過了場後，她們用獻哈達的風聲回答了觀眾的掌聲；演兵場的民兵們卻在太陽跳出地平線後，手持鐮刀大踏步開始一天的勞動代表遊擊，揮手以報觀眾熱情的歡呼……

娛樂

荃灣舉行「鳳凰」週
「蟋蟀皇帝」春節映

★一九六六年元旦，荃灣的荃灣戲院將舉行一個鳳凰公司的招牌喜劇電影週，每天放映一片，都是鳳凰過去最受觀眾歡迎，最得好評的影片。計一號放映的是「甜甜蜜蜜」，由夏夢和傅奇主演；二號放映的是「鳳釵千金」，由石慧、王小燕、黎小田、王愛明等人主演；三號放映的是「風雨點鴛鴦」，由朱虹、傅奇主演；四號放映的是「新婚第一夜」，由夏夢和傅奇主演；五號放映的是「情竇初開」，由朱虹、傅奇、石磊、龔秋霞、藍青、馮琳主演；六號放映的是「情投意合」，由石慧、傅奇主演；七號放映的是「夫妻經」，由夏夢和平凡主演。這是荃灣戲院的一個新鮮別緻的嘗試，以後，該院將陸續放映「鳳凰」新片，適應觀眾的要求。

★由朱石麟編劇，鮑方、唐龍聯導，石慧、江漢、石磊、吳景平、姜明、海濤、文逸民、丁川、良鳴、楊誠等人主演的古裝喜劇「打皇帝」，已改名為「蟋蟀皇帝」。據筆者所知，此片可能於春節推出應節。「蟋蟀皇帝」寫一個胡塗皇帝日理萬機，為醋美人而鬥蟋蟀，為蟋蟀他不惜下令文武百官，全國老百姓為他搜草撥洞地為他而服務，鬧得滿城風雨，笑話百出。在此片中，石慧、江漢演一雙漁村情侶，石磊則演蟋蟀皇帝。

★沈鑒治拍抗日戰事片「烽火孤鴻」，工作十分順利，外景全部拍完，內景也拍得八八九九。日前，在「鳳凰」見到沈鑒治，跟他談起「烽火孤鴻」的情況時，他說：「此片已接近尾聲，我最近又在籌備一部新片。」問他有頭緒沒有？答：「這次我可能嘗試弄一部古裝片。」

至於在「烽火孤鴻」中演那小孤鴻的韋詩，拍完了此片後，她不單和江漢、朱虹他們稱哥道姊，和片場的工作者們也十分熟絡，像老朋友似的。是日，她跟沈鑒治出現鳳凰公司，逢人便叫，「叔叔」、「阿姨」之聲不絕，口乖得很。（流星）

羅路哈地肥瘦雙星
都作古人「難兄難弟」
元潤

在麥氏兄弟、羅路、哈地、錫冬·貞、高腳七、三傻、馬田·路易這幾樁荷里活喜劇角中，羅路、哈地是比較獲老人記憶的，惜已先後謝世。

「瘦佬」的全名是史丹·羅路，英國人，一八九一年生於蘭開夏。雙親都是伶人，所以七歲時即上舞台。一九〇一年到荷里活，曾做差利替身，因此他後來的表演有幾度的差利味。今年二月，死於加州。

「肥佬」的全名是奧利花·哈地，美國人，一八九二年生於喬治亞州。畢業於州立大學，初來是學法律的，後來竟轉向輕歌劇而終成為銀影諧星。

他們是在一九二七年開始拍檔的。一九五七年去世。三一年以「大鬧音樂室」獲得「奧斯卡」短片獎。一九四〇年以後，幾乎沒有新片了。主要作品約二十部。

至於日前在本港上映的羅路·哈地舊片，譯名為「傻兄傻弟」。

孫芷君演出「蝴蝶夫人」
李妮

「長城」的演員組本週有例會，學習，每月也有例會聯歡，而這個月剛巧聯歡會的前夕是龔秋霞大姐的生日，因此不但聯歡，也順便為大姐暖壽。

孫天晚上知道他們在影人俱樂部聚餐，席中是聚餐、聯結、節東，節目開始的時候，才去做其不速之客，負責掌廚的孫芷君一見我就嚷道：

「可惜可惜！可惜來晚一步，沒法欣賞到我的傑作——『三陽開泰』和『五穀豐登』，也看不到傳奇的『電器化』生火。」

經石慧解釋，才知道他們聚餐是涮羊肉，因此另外配了些冷盤。在皮蛋上面他們用香腸切成三隻羊形，再用牙籤穿起來繫上命名為「三陽開泰」，「五穀豐登」則是用蝦和香腸砌成。至於傳奇的電器化生火，則是涮羊肉用的火鍋老生不旺火，於是傳奇把韓雄飛吹頭髮用的風筒借來派用場代替了扇子，所以名為「電器化」，而非「電氣化」。

等他們把聚餐的一應道具撤開，才見到「長城」的新人江龍已喝得酩酊大醉。他負責的那一小組節目，就由廿四日剛由上海探母回來的傅奇那上了。

節目開始，才知道他們的表演是分組的，而且都由新人任組長。江龍那一組有石慧、張錚和林潔瑩；金沙那組有李炳宏、夏夢和陳思思；孫芷君那組有龔秋霞、梁衡和杜菁；李嬙那組則有王寶鑑、李次玉、方輝；于小華那組有蘇秦、王葆真和平凡。平凡把他的小女兒也帶了來，於是小姑娘就成了節目的主持人，她嘗起了小老師來，既嫌她那組的叔叔伯伯清潔做得不夠好，又說王葆真阿姨的不剪短指甲還要罰她「企」，最後是致她的「大學生」們唱歌，唱的卻是描寫祖國建設一日千里的廣東戲。

李嬙那一組是朗誦王杰的事蹟；金沙那組卻演諧劇「看電影」，孫芷君那組由龔大姐報幕，介紹梁衡率領的東京歌舞團台柱「孫芷君」小姐表演「蝴蝶夫人」中的詠嘆調——「晴朗的一天」，代唱的卻是杜菁。

至於江龍那組，則實其狠青精，由張錚用揚州話代唱跟林潔瑩演雙簧，石慧則扮其蘇州二叔婆表演相罵；當張錚問她是誰時，阿婆一句蘇白：「奴是你度個好婆啊！」她那扮相早就把我逗得笑彎了腰，何況她還討人便宜哩！

龍鳳宝釵緣
梁羽生　雲君圖

第八回：瀚海風砂埋舊怨　空山煙雨織新愁

小說林

回禮生是非

昨晚老妻吩咐，無論如何回禮給世伯娘，總不能失禮。我話：「……」

旋椅
九君

九十一　一場爭吵

迂迴路

化骨龍

大男生涯

七〇〇：大鄉風感

金色年代

二五六、人變成了符號

五公千里謫海南

唐李德裕　中書

[illegible]

的情緒，又詠一律：「猶水爭分路轉迷，桄榔椰葉暗蠻溪。愁衝秋霧蛇蛇草，畏落沙蟲避燕泥。五月畬田收火米，三更津吏報潮雞。不堪腸斷思鄉處，紅槿花中越鳥啼。」

德裕在海南很得當地人的愛戴。時光飄忽，不覺已過五個年頭，他有一首詩，表達了這時的情緒：「[illegible]別，泊然當信疏。天涯無往雁，船上有回書。一別五年外，相思萬里餘。開緘更多感，老淚濕霑襟。」他和家人隔別五年的光陰，而河北和海南，相隔又有萬里的路程，且又年老交感，不覺老淚潸然！他的「利山亭書懷」，又寫出了自己懷歸之意：「岩召在朱戶，風泉當翠樓。始知現寧寶，難以清暉留，餘景淡將夕，凝嵐輕欲收。東山有歸志，方接赤松遊。」當時他為了懷念故國，曾寫了一個望闕亭，表示自己北望京闕的忠忱，還賦詩道：「獨上江亭望帝京，鳥飛猶用半年程。江山只恐人歸去，百匝千回繞郡城。」這位唐代的名相終於沒有機會再回帝京，便卒於崖州，年六十有三，著有會昌一品集。

宋李伯紀

李綱字伯紀，宋福建邵武人，徽宗時進士。欽宗時，擢了兵部侍郎，適逢金人南下，竭力主抗戰被黜。高宗即位，首召為相，修內政，整邊防，講軍政，力圖恢復，金人很怕他，惜為黃潛善等所抑制，才七十餘日便被貶謫。在遷謫期間，貶回雷州，李綱在瓊雖不久，而瓊人中，沒有一人不知有李綱的。紹興十年卒，年五十有六，著有易傳、梁溪集等。

宋趙元鎮

趙鼎字元鎮，宋山西聞喜人，號得全居士，崇寧進士，從紹興四年（一一三四）至紹興八年（一一三八），兩度出任宰相，後與秦檜論和議不合，罷謫嶺南，[illegible]，飲後被貶到海南，食而卒。自題銘旌云：「身騎箕尾歸天上，氣作山河壯本朝。」胡銓在哭他的詩中說：「以身許國故求死，抗議犯顏今獨難。閣下三譽三姓在（秦檜、王倫、孫近三人），海南始是兩翁還（胡銓、李綱兩人生還）。一邱孤塚留窮島，千古高名屹泰山。天地只因慍一老，中原何日復三關？」趙鼎主張抗敵，恢復中原，高名是可與泰山並壽的。

宋胡邦衡

胡銓字邦衡，號澹庵，宋江西廬陵人，高宗時舉進士，秦檜進行投降活動，他激烈反對，上書高宗，要求將秦檜、王倫、孫近三人處斬，檜怒銓，遂被貶廣州，經過二十多年，才復入朝。他和李光交情最厚，有「別後和參政李光韻」云：「青梅從來一念差，檻中前[illegible]定後，何[illegible]黎母，曉井渾疑似若耶。行止非人十載夢，醒興有命一浮家。斯行所得誠多矣，更願從公泛[illegible]。」

宋李泰發

李光字泰發，宋浙江上虞人，師事劉安世，崇寧進士，他也是因反對秦檜的和議，被貶到海南的昌江，悲憤不遇，而勤勞政事，竟卒於瓊，著有讀易詳說、莊簡集。

五公的史實和被貶海南島的經過，大抵如此。現在五公祠楹聯仍有：「唐嗟末造，宋恨偏安，天地幾人才，僅諸海外」這樣的話，不僅切合當時的歷史情況，而且表達出了海南人民對五公衷心的景仰。

古與今

土機器製造的強武器

劉長璐

[illegible]

美國買辦宋子文

漢生

宋子文出身於買辦家庭，受的是買辦教育，任過國民黨政府的財政部長、行政院長、銀行總裁、中政會外交委員會主委、全國經濟委員會委員長、廣東省政府主席等職，他的買辦事業中，主要的有兩把殺手鐧，一是中國建設銀公司，一是中國爭中實業公司。

中國建設銀公司於一九三四年創立，董事長是孔祥熙，宋自任執行董事，兩個弟弟宋子良、宋子安都任過總經理，目的就是在吸引國際銀團投資，自己實處於搦客的地位。最早由東方匯理銀行出面，組成法國銀團投資過資，後來完全成為美國華爾街財閥的買辦機構。該公司先後組成川黔鐵路、揚子電氣、淮南路礦等公司，投資於成渝、江南等鐵路，南京、漢口、威墅堰等地的電廠，淮南、大通、鄱樂等煤礦，並與美國橡膠公司合資成立托辣斯，準備獨佔遠東橡膠生產和進口等業務。

中國爭中實業公司是趁一九四六年開放外匯和對外貿易的時機成立的，由宋子良出面，總公司設上海，另在紐約成立爭中國際公司，在香港設立金山公司，作為聯號。孔祥熙為名譽董事長，錢新之為董事長，宋子良為副董事長，經營獲利最豐的汽車進口，並由紐約分公司進貨，辦理結匯報關提運等手續，僅撥百分之幾的費用給總公司，大量躲匯貿易額和逃避國稅。同時，還獨家經理威利斯汽車、西屋電氣、美國鋼鐵、美國銅、安納康達電線、薩學等公司的產品，成為美貨在中國的經紀人。

他的買辦性表現在：包庇買辦企業，壓迫民族工業，像大後方殺害縮造的永利、久大等企業，他認為應在淘汰之列，不予資助，吸收外資也不予批准，弄得范旭東一籌莫展，鬱鬱死在重慶。其次，他修改公司法，簽訂中美商約，中國門戶大開放，稻益大拍賣，賣掉中華民族他不管，只要他可以援例在紐約設立分公司，在美國有存款，實現

他的「北不如南，中不如美，美不如南美」的買辦行話。

他的買辦性又表現在：「工不如商，商不如匯」的十六字口訣上。在戰前，他的買辦事業多少沾了一點「工」字邊，到了抗戰勝利之後，卻完成蛻化成為「商」字號。他主張實施黃金政策，出售黃金，也辦過黃金存款，大大便利了他自己。他決定撤收四成黃金存款，計可徵得一千五百億法幣，而用一億美元買來的六百萬兩黃金，僅一年就給他消耗完了。同時，凡是關貿易和外匯有關的規輸管制委員會、中央銀行、海關等，都一起抓在他手裏。

豬仔議員

何書記

一九四九年四月一日，蔣朝福建省安溪縣縣長王某，因憤恨縣參議會正副議長聯呈省府，檢舉他貪污瀆職，實行威脅參議員，改選正副議長，作為報復。

可是，他深知參議員中，亦有大半不滿他平日的作為。所以，在改選之前，先派員下鄉，劫持全體參議員（共廿七人）入城，軟禁縣長公館內。開會時，由王某親臨監視。而各被軟禁議員即從公館後門而出，魚貫前往會場。沿途布哨戒備，如臨大敵焉。

「李六爺」——曹錕的「李蓮英」

曹家杜

「曹三爺」（錕）得意的時代手下有個「李蓮英式」的人物，也姓李名叫彥青。

這人即使在曹錕由賄選出任「總統」時，官職也不過是「總統府庶務長」，但權力之大，地位之特殊，大概也只有慈禧手下的李蓮英可和他相比擬，下面便說幾個有關這個「李蓮英式」的故事：

曹錕任「直、魯、豫巡閱使」時，秘書長本為王毓芝（蘭亭），後來曹錕當了「大總統」，覺得書吏出身的王不足以膺「總統府秘書長」的重任，經人介紹，決定聘請夏午詒（壽田）來擔任他的秘書長，曹錕賄選事成，夏午詒特地由保定趕來，可是王毓芝早已與李彥青搞好，不予通報，結果夏午詒始終未見到「曹大總統」，這個秘密直到曹錕垮台在天津遇到夏午詒後才揭穿。又，曹錕每天批閱的公文都是由李彥青面呈，據說，李這人目不識丁，往往會遺失要件，而「曹三爺」也從不以為意。

由於李彥青權重一時，當年的攀龍附鳳者，都以結識這位「李總管」為榮，連靳雲鵬、潘復、程克這樣的人物都與李過從極密，「內閣」中不少閣員和「李庶務長」結「金蘭之好」，幾乎人人都稱他為「李六爺」，不敢提他的名字。

曹錕當「總統」的寶座時，孫寶琦為「內閣總理」，一次內閣會議，突接「總統府」一電話說：「李六爺即來列席，因三爺（曹錕）有指示由六爺傳達。」孫寶琦接了這電話起初不知如何是好，他從來也沒有想到：區區一庶務長，竟能列席內閣會議。但又不敢拒絕，弄得孫寶琦不愧為老奸巨滑，連忙宣佈內閣會議結束，要求全體閣員留下來閒談，等到李彥青到達，這次會議便改作為「非正式談話會」，這才敷衍過去。

曹錕當「總統」，他弟弟曹銳時任「直隸省長」，特地由天津趕往北京朝賀。李彥青竟敢不為這位「御弟」備飯。結果曹銳只有命人到外間去買羊肉包子來裹腹，原來由於李彥青的挑撥，曹三爺早已不大喜歡這位「御弟」了。

據說李彥青本為哈爾濱浴室的擦背的，曹錕在哈爾濱時，常往這浴室洗澡，從而這位「擦背師傅」便一躍為曹三爺身邊的紅人，而「曹三爺」每次入浴，也非李彥青擦背不樂，當曾、李氣焰最盛的時候，李經常和一些「顯貴」在一起賭博，一次，賭興正濃，「總統府」中突來一電話，李彥青雖萬分不願意，也不敢不立即離開，原來電話是李的心腹打來的，大意是說：「總統已被好了浴巾，專等六爺來擦背。」

文人瑣事

冷香

▲馬相伯胥與後輩談童年故事。

▲劉申叔參端午橋幕府，端死，謝無量迎劉到成都，主講存古學堂。

▲高天梅喜飲廣東黑糯米酒。

▲于非闇曾從齊白石學刻印。

▲鄭孝胥日記原稿六十八冊，現由中國歷史博物館資料室收藏。

齊白石桂林山水詩箋

齊白石的桂林山水詩

辛文芷

桂林山水到海外來了。用廣西山石做成的盆景，別有風味，惹人喜愛。

「石山如筍不成行」，一座座分立，就像一個個大的盆景陳列在大自然裏，桂林山水未必甲天下，但它的奇特風趣卻至少可以列入甲級，是天下許多地方看不到的。

「石山如筍不成行」是畫家齊白石的詩句。他到過桂林，遊山玩水，那是整整六十年前一九〇五年的事了。

在桂林，他見過黃興，也見過蔡鍔。黃興問過他的畫，蔡鍔還想向他學畫，他不敢答應，當時還是清朝光緒年間，黃興是革命黨人，改姓張，作僧人狀，以掩清廷耳目，他事後才知道這個和尚的真相。

他有「憶桂林往事」絕句十首，其中之一就提到蔡松坡想學畫的事：

「亂抹橫塗天不欺，雖爲難許幾人師，豈知嶽麓山頭骨，曾出桂城並客時。」

蔡鍔死後葬在長沙嶽麓山，詩中「嶽麓山頭骨」就是指蔡松坡。榕城是桂林的別名，城西有榕湖，湖邊有榕樹樓，樓旁有古榕，宋朝黃山谷貶宜山，經過桂林，曾經繫舟榕下，因此更爲後人珍視。

「消閒臨水一年餘，五美堂西碧柳疏，卻被人呼垂釣者，從來無那食魚時。」

五美堂也在榕湖邊上，白石老人是在湖邊垂釣消閒過的。他對湖邊的榕樹十分欣賞，有詩為證：

「榕葉團團蓋不如，桂林風物故鄉無，不管山水全無事，日坐榕陰把酒壺。」

一邊垂釣，一邊飲酒，這樣的榕陰消閒真是人間清福了。只是不知他在借山圖中，也畫過榕陰圖沒有？

在桂林飲酒，有一種特殊的下酒物，是別的地方所沒有的美味，那就是馬肉米粉。秋冬天，這樣的米粉上市了，一個大如拳頭的小碗，冒着熱氣的湯中飄着一小團米粉，上邊鋪着幾片臘馬肉，再灑上幾粒鹹花生，喝完一口酒，就將一整碗馬肉米粉連湯倒進口中，慢慢咀嚼，然後再嚼幾粒鹹脆花生，那風味之美，除非親嘗，就很難體會，更難說出。很少地方吃馬肉，更沒有什麼地方這樣吃馬肉，桂林馬肉米粉倒是當得起甲天下之名而無愧的。白石老人就很欣賞過十分別緻的小食，又有詩為證：

「粉名馬肉播天涯，[illegible]美且佳，世味飽嘗思飲水，[illegible]會仙來。」

詩有注說：「會仙，米粉店名也。」後來到過桂林的人，是看不到六十年前這間米粉店的，能嘗到的只是城東一座不太大的洞——會仙岩，桂林的魚生粥算不得怎麼特別美。和名「播天涯」的馬肉米粉比起來，就更不算一回事了。

齊白石還有另一首詩：

「廣西氣候不相侔，一日衣包備小遊，一日扁舟過陽朔，南風輕夢北風裘。」

這是說桂林天氣多變，時而南風燥熱，時而北風吹冷。詩中的「陽羨」是錯了的，陽羨是江蘇宜興的別名，在桂林，扁舟去遊的勝地應該是陽朔。

從桂林放舟順流而下到陽朔，那是欣賞桂林山水最好的境界了。

「石山如筍不成行，縱亞斜排亂夕陽，嗟想我腸無此怪，更知前代畫尋常。」

這詩也許是他在扁舟過陽朔時所作的。他在這十首絕句之外，還另有一詩：

「逢人恥聽說荊關，宗派誇能却汗顏，自有心胸甲天下，老夫看慣桂林山。」

和前一首詩合起來看，就可以看出在他眼中桂林山水之奇，不作尋常狀態，可以使山水畫家打破一般格律，另闢心胸了。

白石老人還有一首詠「獨秀山」詩：

「笑看獨秀如碑立，可惜這字沒填，只有瞻風殘照候，一竿燈火亂星辰。」

獨秀峯在桂林城中，一峯突起，別無依傍。正面看像塊碑，側面看才顯得更秀。上面並非無字，「南天一柱」四個大字很容易看得到，還有什麼「紫袍金帶」之類，由於它又名紫金山，大約是為了在夕陽影裏呈金紫之色吧。抗日戰爭時期，峯頂有竿，掛的是空襲警報球，對「一竿燈火亂星辰」之句，這竿是早有了，不過古時候所掛不同而已。

大公園

南越處處是叢林

戴林

每天打開報紙，都可以看到南越的戰訊，而戰訊中經常出現「叢林」（Jungle）的字樣。據美英報刊和通訊社披露，在南越戰爭中，美軍及其盟軍最害怕在叢林中同當地人民武裝力量較量。

叢林可以說是南越的最大特色之一。原因是南越地處熱帶，雨量充沛，適宜於植物生長，因此，森林密佈，境內有一半以上的面積，都被森林所覆蓋。現在，報紙上所說的南越叢林，指的就是這些熱帶森林。南越叢林中樹種繁多，不僅盛產鐵杉、青松、山杉、樟樹、白松、櫨木等質量極高，堅硬耐用的建築木材，而且盛產楠木、柚木、烏木和花梨木等大宗珍貴木材。

南越叢林本身的一個特點，就是叢林裏的樹木，不僅長得稠密，而且長得非常別緻。當地的叢林往往是由下而上，一層套一層，有的高達四、五層。最低的一層是高度剛過人頭的野草，野草上面是灌木林和藤本植物，最上一層是直徑粗一公尺左右的喬木，高達三、四十公尺。

此外，南越叢林還有一個特點，那就是除了茂密的樹木外，還有大片青蔥的竹林。因此竹子成爲南越人民生活中非常重要的用材，而且以竹建屋，而且以竹製作睡床、水桶等家庭用具。

南越的叢林，不僅爲南越人民提供大量的木材和竹子，而且爲當地人民的武裝鬥爭提供了許多方便條件。例如，當地人民把竹竿削成鋒利的竹尖樁，插在交通要道和田間的陷阱中，就可以大量殺傷敢於侵犯他們的敵人。而濃密的叢林成爲當地人民武裝力量取之不竭的食品產地，因爲叢林中的許多野生果木（如野香蕉和芋頭等），都可供戰士們充飢解渴。

另一方面，在南越的叢林裏行軍比較複雜，如不用斧頭開路，就很難通過；若不熟悉地形，更難免迷失方向。因此，敵人常常進得去，出不來。當地人民武裝力量由於習慣叢林生活和熟悉地形，對叢林行軍並不覺得怎麼困難，而且能夠經常利用樹叢茂密和視野一般不超過五十公尺的森林，作爲自己的隱蔽場所和殲滅地；而美軍及其盟軍所迷信的機械化裝備，包括飛機、坦克、軍車等等，面對着這般叢林，都無所施其技。前面所說的一切，都是美軍及其盟軍所以特別害怕南越叢林的原因，也是美軍及其盟軍所以經常在南越叢林被當地人民武裝力量打得落花流水和大量被殲的原因。

變·矮·趣·聞

園丁

當十八歲的波比．杜年（英國人）告訴他的親友，他越來越矮時，他的家人都笑起來。但這卻是事實。他注意到他的衣裳不是漸漸穿不上，而是他的褲變得太長了。原來，他正以每年一吋的比率變矮了。醫生們診斷爲脊骨方面發生麻煩。波比後來被送入芝加哥醫院，而且尋回失去的三吋體高了。

我們真的會變矮嗎？如果你已年逾三十，答案該是「真的！」屆時，增高變成縮矮，但比率很小，幾不能察覺；五十歲以後，比率則會加大。

變矮的最快紀錄來自法國波爾多市，當地少年盧迪．拉素十歲時已具備成年人一切條件；到了十三歲，頭髮開始變白與禿頂；十七歲時，皮已起皺。醫生們會發出證書，證明他在十八歲便該獲得養老金，以及在十九歲真的像個九十歲翁一樣老死了！

聽啊，那嗚嗚的汽笛聲……

山下小品

下士

又是除夕。

在樣遠海隅的若干歲月裏，我總覺得「新曆年」的除夕像是缺少某種東西似的，不大夠味。聖誕節有什麼聖誕花、聖誕樹、聖誕咭、聖誕老人、伯利恒大星、東方三博士、馬槽、聖嬰、蠟燭、長襪、……擺在家裏、印在紙上、陳列於櫥窗之中；它能夠使到教徒讚頌、孩子高興、玩家狂歡、下士無眠，而陽曆的除夕卻沒有這樣特殊的象徵和魅力。「年三十晚」，家家放爆竹，戶戶貼揮春，或迎「財神」於門前，或買大魁於街巷，但覺喜氣洋洋，似鬧歡聲陣陣，……試問當此良辰，那個遊子不會迷失在回憶之中，想起遙遠的家鄉、想起鄉居的老人、憶起兒時過年的歡樂？而過「新曆年」，便不會引起我們如此的懷鄉情懷了。

「冬大過年」是洋場人士舉行不替的傳統，這裏所謂「冬」是指「老番冬」——聖誕節。不說別的，只看遍打這上空那些專爲聖節而懸掛的人造衛星也可以知道此中消息；可不是嗎，看屋外牽閣圖的茸毛已經由白轉灰，更由灰變黑了，迄今仍然沒有拆去，這也可以解釋：爲什麼「批耳時」被形容爲「合皮」，「告風雨士」卻說成是「很睡」，儘管除夕有的是汽笛「嗚嗚」、鐘聲響綿和炮仗轟叫，也不能改變「冬大過年」的事實。再者，「俗失求諸港」，年三十晚的許多風俗，都給本港家庭保存下來，甚或有發揚光大的跡象哩。

下士讀過一個名喚 P. H. Ditchfield 的英國人所著的「古老的英國風俗」，其中講及過新年的一部份很有點趣味，據說，在北英格蘭和蘇格蘭，除夕子夜首先進入自己家門的人應該是誰，他必定帶來好運道。開夏的老百姓認定，首先進屋的要膚色較深，否則對家主不利，更不能夠說是闊屋了。他們會叫這種來客做「第一隻腳」（First-foot）；在多威地方，「第一隻腳」要帶一塊煤、一塊麵和一瓶威士忌，入屋後，他對每個男人借敬一杯，對每個女人要吻一下。

書裏又說，每年除夕，[illegible]的村人要先把爐灰弄得平平的，留到子夜細看，若果灰上似有向外的足跡，他們便認定來年家人會有離家遠去，甚或「蒙主寵召」的了。在約克郡的 Sheffield 村的除夕，風俗也有趣，那時候，村裏的青、少年聚滿興臉孔，手拿粉筆在村屋、車輛、關門上劃上新年的日期，鄉其光顧的家庭不獨不予反對，而且認定是吉兆來臨，因而闔家歡迎。

顧讀之餘，下士但覺遺憾，若果這裏的「子民」把這套有趣東西搬到這裏來，每年除夕當不會這麼不夠味道吧，尤其是那合法的逗樂和搞鬧，更會使到某些人士發生強烈的興趣的。

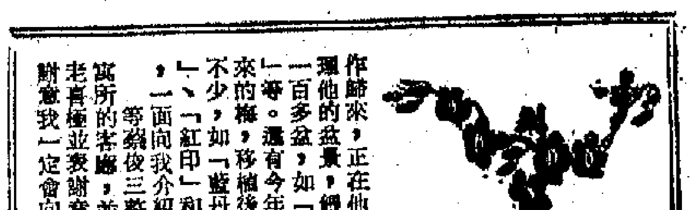
由此觀之，這裏的除夕所缺乏的似乎是一種傳統的風俗，無論那風俗是迷信或其他什麼的。

唯有除夕派對在汽笛長鳴時所合唱的 Auld Lang Syne 還有點傳統味兒，儘管唱這首被通稱爲「友誼萬歲」的蘇格蘭民歌，還不過是一種習慣，未能升格為風俗，這首歌帶點懷舊的情味，既然懷舊過去，而當珍惜未來，讓大家唱吧！——

你怎能忘懷舊時朋友，心情一點不留？你怎能忘懷舊時朋友和往日的優遊？回憶往時情愛，朋友，回憶往時情愛，我們要爲它喝一杯，還喝一杯！

「蟹爪」水仙

余文



冬至過後不久，福建友好又從漳州送來當地名產——水仙頭，並要我轉送一些給廣州攝影名家黎錫俊三老先生。黎翁案頭日曆，現離春節已不遠。我便從中選出幾個花頭特大的水仙給他，黎老先生剛從北京參加第九屆全國攝影藝術展覽會的評選工作歸來，正在他寓所的天台上，整理他的盆景，飼養金魚。盆景共有一百多盆，如「九里香」、「水松」等。還有今年三月從北京帶回來的梅，移植後現已含蕾待放。金魚的品種也不少，如「藍丹鳳」、「黑牡丹」、「鶴頂紅」、「紅印」和「五彩文魚」等。他一面工作，一面向我介紹他栽培的盆景和飼養的金魚。

等黎俊三整理盆景完畢，我才隨他回到他寓所的客廳，並將帶來的一包水仙頭打開。黎老喜極並表謝意。我說：「不必客氣了。你的謝意我一定會向福建友好轉達。」黎翁聽後隨即離開客廳，一會兒從房間拿出好幾張照片來。我看都是「蟹爪」水仙盛開的照片，其中一張是五個高玻璃盆中養着五個水仙花，每個水仙花都顯得花多而整齊成球形，葉密且捲曲，根白而長直，令人感到悅目可愛。這幾張照片都是黎老在今年春節時拍攝的。一年前——一九六五年元旦前，福建友好從漳州送來水仙頭兩簍，當時我賜贈黎俊三不僅對盆栽素有研究，而且是個水仙花愛好者，對「蟹爪」水仙的剛刻有數十年經驗，曾經在廣州先施公司天台舉辦的水仙花賽會上得過獎。好幾年前他也曾以自己剛刻、培養的「蟹爪」水仙，拍成一幅佳作，於是我轉贈了幾個水仙頭給他，並曾在這客廳裏，看過黎老用紹口、平口與半月形的剛刀，剛刻「蟹爪」水仙；聽他講述過刀法和養法，包括選材、備刀、雕削、浸漂、水養、開花、移栽和盆盎等工序。事後，網使三花了一天時間，剛刻了五個水仙頭，然後養到今年春節便開花了。

水仙屬石蒜科，多年生草本植物，漳州水仙花馳名世界，是我國特有的名貴花種。它的形狀似大蒜，冬初抽花莖，花形單瓣和複瓣兩種。單瓣稱爲「金盞銀台」，複瓣稱爲「玉玲瓏」，俗名爲百葉名酒杯形；花頭大的有八至九枝花，小的亦有四至五枝花。現在一般人養的是「剛刻」水仙花，分爲「金銀」水仙與「蟹爪」水仙兩種。水仙花頭在養前經過人工剛刻，使花梗和葉不直長，彎曲如蟹爪狀的稱爲「蟹爪」，經水養後葉頭直長而自然生長的，花梗和葉直長如葱蒜的名爲「金銀」，由此可知，「蟹爪」是經過剛刻、培養的那種，可以說是老所剛刻的藝術花水仙花了。他說他的有一個水仙頭，其有十二枝花，其餘的四個都有七、八枝花。當然，花太多便會弱些，一個有七、八枝花已是上乘的了。

良言

徐思

有樣學樣

港巴是否加價，公司負責人說，看看再講。

一切以「天星」與「九巴」做榜樣耶？

得個冷字

南越美兵多患發冷症。

即使不染此疾，彼輩亦應多過剛也。

一於有命

香港盲人合唱團在美演唱時，剛步出教堂即被汽車所撞，一死一重傷。

明眼人死於輪下者尚且多多，何況盲人乎？

美式小幽默

鄭儉

不在多言

男：「一個人？」

女：「嗯。」

男：「如何？」

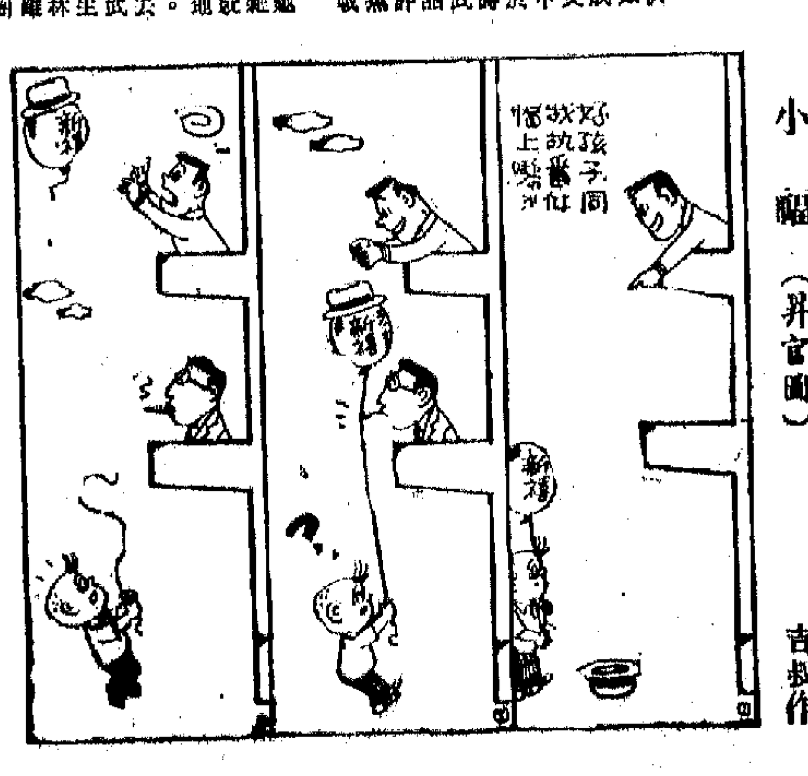
女：「好！」

言爲心聲

珍妮憤憤不已地說：「我們公司裏的男同事約翰真是一個專門侮辱女性的人渣蛋！」

瑪麗問道：「你怎知道？」

珍妮餘怒未熄地答道：「他每次走過我的身邊，都要摸一把我的屁股，架勢揩油一番，卻一次也不肯帶我上旅館去！」

小韞（升官圖）

吉叔作